Ն.5305 | 1902 ՆՈՅԵՄԲԵՐ 9 ՃՈՒՄԱԱ ԷՐԹԷՍԻ | 1320 ՇԱՊԱՆ 21 | ՕՆ ՍԷՔԻԶԻՆՃԻ ՍԷՆԷ

20 ՓԱՐԱ

ՃԷՐԻՏԷԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

20 ՓԱՐԱ

ԱՊՕՆԷ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

	12 այլըգ	6 այլըգ	3 այլըգ
ՍԹԱՆՊՕԼ	140 ղչ.	70 ղչ.	40 ղչ.
ԹԱՇՐԱ	150 »	80 »	45 »

Մէճիտիյէ 20 ղչ.տան

1877 ՍԷՆԷՍԻՆՏԷ ԹԷԷՍիՍ ՕԼԸՆՄԸՇ ՏԸՐ

ՊՕԼԻԹԻՔԻՅԷ ՄԻԼԼԻՅԷ ԹԻՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

صاحب امتیاز: جیوهلکیان — ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ — (جریدهٔ شرقیه) (١٢٩٣ سنه‌سنده تاسیس اولنمشدر)

DJERIDEI-CHARKIE
FONDÉ EN 1877

ԻԼԱՆԱԹ ՖԻՅԱԹԼԱՐԸ

1ինճի, 2նճի վէ 3իւնճի սահիֆէ ղչ. 5
4իւնճի սահիֆէ սաթըրը » 3

Իտարէխանէսի Սթանպօլտա Պապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրօ 20 Ճիվէլէկեան մաթպաասընտա տըր: Բեսաֆֆէի մէվատտ հագգընտա կազէթանըն սահիպ վէ միւտիրը ՏԻԳՐԱՆ ՃԻՎԷԼԷԿԵԱՆ-տա միւրաճաաթ օլունա:
Մէվատտը նաֆիյա տաիր պէնտլէր մէճճանէն գապուլ օլունաճագ վէ տէրճ օլունմայան էվրագ իատէ օլունմայաճագ:

ԿԻՒՆԼԻՒՔ ՀԱՎԱՏԻՍ

«Մօրնինկ Բօսթ» կազէթասընըն Լիզպօն մուխպիրի Թարաֆընտան վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Բօրթուկալ գրալընըն Լօնտրայը զիյարէթ իթտիւկինէ մուգապիլ, Ինկիլթէրա գրալը Նէտրինէ Լիզպօնը զիյարէթ իտէճէք տիր:

Պէլճիգա գրալը Իքինճի Լէօբօլտ՝ քէնտիսինէ պիր Թէպրիքնամէ Թագտիմինէ մէմուր օլան Բարլամէնթօ հէյէթը մուրախխասէսինի գապուլ իտէրէք, պագիյէի հայաթընը մէմլէքէթին սէլամէթինէ վէ գավանինինին մուհաֆազասընա հասր իտէճէկինի պէյան իթմիշ տիր:

Պու կիւնքի «Սապահ»տա օգունմըշ տըր.

Պուլկարիսթան բէիսը Նուզզարը Մ. Տանէֆ՝ բրէնս Ֆէրտինանտըն պէյաննամէսինէ վէրիլէճէք ճէվապըն Թահրիրինէ մէմուր գօմիսիօնը մախսուստա, Մաքէտօնիատա զուհուր իտէն վէ ասքէրի գուվվէթ իլէ ազ պիր միւտտէթ զարֆընտա մահվ իտիլէն էշգըյալըղըն հէր հալտէ մուզիրր օլտըղընը պիլտիրմիշ, էմարէթին Մէթպուու մուֆախխամըյլա տայմա հիւսնի ամիզիշտէ պուլունմասը՝ սաատէթ վէ ուպուտիյէթի իճապընտան պուլունտըղը ճիհէթլէ, էշգըյանըն հուտուտտան կէչմէլէրինի մէն իթմէկէ մէճպուր օլտըղընը տէրմիյան էյլէմիշ տիր:

Հինտիսթանտա քըտըն Սիմլատան Լօնտրայըն ազըմ կազէթալարընա իշար օլունըյօր.

Իքի սէնէտէն պէրու Հինտիսթանա Թէճավիւզաթտա պուլունան Վէզիրի գապիլէլէրի ալէյհինտէ սէվգ օլունան Ինկիլիզ միւֆրէզէլէրի՝ մէզքիւր գապիլէլէրին արազիսինէ տուխուլ օլմուշ տըր: Պունտան խապէրտար օլան մէզքիւր գապիլէլէր բէիսլէրի Ինկիլիզ գօմանտանլարընա մուրախխասլար կէօնտէրիպ, Ինկիլթէրա Թարաֆընտան տէրմիյան օլունան շարթլարը գապուլ իտէճէքլէրինի խապէր վէրմիշլէր տիր:

Բիշավէրտէն չէքիլէն պիր Թէլէկրաֆտա տէնիլիյօր. «Վէզիրի գապիլէլէրի ալէյհինտէ սէվգ օլունան ասքէրին տէօրտ ինճի գօլընտան վարիտ օլան խապէրլէրէ նազարէն, Վէզիրիլէր՝ ֆէվգէլատէ մուգավէմէթտէ պուլունմագտա տըր: Տէօրտ ինճի գօլ գօմանտանը միրալայ Թօնաճը աղըրճա մէճրուհ օլմուշ տըր: Իմտատ իչին ասքէր իրսալի Թալէպ օլընմըշ տըր:»

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

Սէլամլըգ ալայը տիւն Համիտիյէ ճամիսինտէ իճրա պույրուլմուշ տըր: Բէսմը մէզքիւրը սէյր իթմէք իւզրէ տաիրէի մախսուսէտէ Ալէմանիա, Պէլճիգա սէֆիրլէրի վէ պաշ Թէրճէմանլարը, Ալէմանիա ժէնէրալ գօնսօլօսը, վալիտէսի վէ գըզը, Ամէրիգա ժէնէրալ գօնսօլօսը վէ սէֆարէթ Թէրճէմանը, Ալէմանիա «Շթայն» նամ մէքթէպ սէֆինէսի զապըթանընտան 20 վէ Թայֆէսինտէն 50 քիշի, սաատ. Իմհօֆ բաշա իլէ Ֆօն Հօֆէ բաշանըն ֆամիլեալարը, Բուսիա սէֆարէթ մայէթ վաբօրը գօմանտանը վէ 5 զապըթան, Ալէմանիա «Շթայն» մէքթէպ սէֆինէսինին Թայֆալարընտան 288 քիշի վէ Բուսիա սէֆարէթ մայէթ վաբօրը Թայֆալարընտան 12 Թայֆա վէ սէֆարէթլէրտէն Թավսիյէ իլէ կէլէն 23 զիյարէթճի հազըր պուլընմըշլար, վէ լազըմ կէլէնլէր իլթիֆաթը հազրէթը Բատիշահիյէ նաիլ օլմուշլար տըր:

—Համիտիյէ Հիճազ չըմէնտօֆէր խաթթընըն Զէմգատան Ամմանա գատար 20 քիլօմէթրօլըգ գըսմընըն տէմիրլէրի վազ օլունըպ, Վէլատէթը Հիւմայուն կիւնիւ բէսմը քիւշատը իճրա օլունմըշ, վէ ճիվարտան կէլէն բիյատէ վէ սիւվարի պինլէրճէ Արապ Շէյխլէրի հազըր պուլընըպ պունլարա իքրամէն միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ տիր:

—Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէսինին՝ Թէրագգըյաթը Թըպպիյէնին էն սօն քիւշֆիյաթընտան օլան եէնի ալէաթ իլէ Թէզհին, վէ Թըպպ չիւպէլէրինէ միւթէալլիգ հիչ պիր նօգսան գալմամասը սիսրէն սուտուր իտէն իրատէի Սէնիյէ իգթիզասընտան պուլընմասըյլա, էն ճէսիմ վէ միւհիմմ տարիւսսէնայիէլէրինտէն պուլընան Ալէմանիատա քըտըն Սիմէնս վէ Հալսքէ ֆապրիգասընտան 400 լիրա գըյմէթինտէ պիր Րէօնթկէն մաքինասը ճէլպ իտիլմիշ, վէ Ալէմանիատան կէլէն ուսթալար մարիֆէթիյլէ 3-4 կիւնտէն պէրու խասթախանէտէ մախսուսէն Թէֆրիգ օլունան մահալլ վազ իտիլմէքտէ պուլունմըշ տըր: Պունտան պաշգա, պագթէրիօլօժի ֆէննի վէ ֆէննը ճէրահի վէ ֆէննը քիմեա վէ չօճուգլար խասթալըգլարընա միւթէալլիգ եէնիտէն ալէաթ վէ էտէվաթը Թըպպիյէ սըբարըշ իտիլմիշ տիր:

—«Շթայն» մէքթէպ սէֆինէսի զապըտանըյլա զապըթանը վէ միւհէնտիս վէ Թալէպէ վէ վաբօր Թաիֆէլէրի՝ տիւն Սէլամլըգ ալայընտա հազըր պուլընմըշլար տըր:

Վաբօր զապըտանը իլէ զապըթանըյլա պազըլարը տաիրէի մախսուսէտէ, վէ միւհէնտիս վէ Թալէպէ տաիրէի մախսուսէ իթթիսալինտէքի պաղչէ, վէ էֆրատը պահրիյէ՝ տաիրէի մախսուսէ գարշըսընտա սէտտ իւզէրինտէ սէլամա տուրմըշլար տըր:

Աքշամէթ վէ ավտէթը Շահանէտէ «Հուրրա» նիտա իտիլէրէք, ալգըշլար վուգու պուլմըշ վէ իլթիֆաթը Շահանէ իլէ Թալթիֆ պույրըլմըշլար տըր: Մումաիլէյհիւմէ տաիրէի մախսուսէտէ Թէրթիպ օլունան պիւֆէտէն չայլար, սիկարալար իքրամ իտիլմիշ տիր:

Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն մայէթը Սէնիյէ էրքեանը հարպիյէ միւշիրի տէվլ. Շաքիր բաշա վէ գուրէնատան աթուֆ. Էմին պէյ հազարաթըյլա իլթիֆաթը Շահանէ Թէպլիղ պույրըլմըշ տըր:

Սէլամլըգ ալայընըն խիթամընտան սօնրա տիւն Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն «Շթայն» վաբօրը զապըթանըյլա միւհէնտիս, Թալէպէ վէ մէզքիւր վաբօր մուզիգասը էֆրատը՝ ալըճա Թալթիֆ օլընմըշլար տըր: Զապըթանա միւխթէլիֆ րիւթպէլէրտէն նիշանլար վէ միւհէնտիս Թալէպէյէ Լիյագաթ, մուզիգա հէյէթինէ Սէնայի միտալեալարը իհսան պույրըլմագըլա՝ տէվլ. Շաքիր բաշա վէ Թէշրիֆաթը ուլումիյէ նազըրը աթուֆ. Իպրահիմ պէյ հազարաթը Թարաֆընտան մէզքիւր նիշան վէ միտալեալարըն Թագտիմի իճրա իտիլմիշ տիր: Զապըթան սաաթ 8պուչուգ րաատէլէրինտէ խաս ահըր արապալարըյլա տաիրէի մախսուսէյէ չըգարագ, «Շթայն» վաբօրընա ավտէթ էյլէմիշլէր տիր:

«Շթայն» մէքթէպ սէֆինէսի զապըթանըյլա միւհէնտիսինին տիւն կէճէ պիր զիյաֆէթը Սէնիյէ քէշիտէ օլմըշ տըր: Սաաթ 11 րաատէլէրինտէ մէզքիւր սէֆինէ գօմանտանըյլա զապըթանը վէ միւհէնտիս Թալէպէ՝ բէսմը էլպիսէլէրինի կէյիտիքլէրի հալտէ, Խասս Ահըր արապալարըյլա Եըլտըզ սէրայընտա Մէրասիմ տաիրէսինէ ազիմէթ էյլէմիշլէր տիր: Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալ իլէ սէֆարէթին պէօյիւք մէմուրլարը տախի պիր ազ սօնրա Մէրասիմ տաիրէսինէ կէլմիշլէր տիր:

Զիյաֆէթը Սէնիյէյէ սաաթ եարըմ րաատէլէրինտէ պաշլանըլըպ, Ալէմանիա սէֆիրի վէ «Շթայն» մէքթէպ վաբօրը սիւվարի վէ զապըթանը վէ միւհէնտիս Թալէպէ, Ալէմանիա սէֆարէթի պէօյիւք մէմուրլարը վէ պիրճօգ վիւքէլա հազարաթըյլա Մապէյնը Հիւմայուն էրքեանը մէմուրինի, տէվլէթը Ալիյէ խըտմէթինտէ պուլունան Ալէմանիալը բաշալար հազըր պուլունմըշլար տըր:

Զիյաֆէթը Սէնիյէ էսնասընտա մուզիգա՝ Համիտիյէ մարշը իլէ Ալէմանիա մարշընը Թէրէննիւմ էյլէմիշ տիր:

Զիյաֆէթը Սէնիյէնին խիթամընտան սօնրա Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալ իլէ «Շթայն» վաբօրը գարթանը՝ հուզուրը Շահանէյէ գապուլ պույրուլմուշլար վէ իլթիֆաթը Սէնիյէյէ նաիլ օլմուշլար տըր:

«Շթայն» վաբօրը գարթանը՝ հուզուրը Շահանէտէ պուլընտըղը սըրատա, վաբօր զապըթանը իլէ միւհէնտիս, Թալէպէ վէ վաբօր Թաիֆէսի հագգընտա էրզան պույրուլան Թէվէճճիւհաթը Սէնիյէտէն տօլայը արզը Թէշէքքիւրաթ իթմիշ տիր:

«Շթայն» վաբօրը պու կիւն եօլլէն վազթը Տէրսաատէթտէն հարէքէթ էյլէյէճէք տիր:

Էվվէլքի կէճէ «Շթայն» սէֆինէսի զապըթանը շէրէֆինէ Թէօթօնիա սալօնընտա վէրիլէն պալօ բէք բարլագ օլուպ, եարը կէճէտէն սօնրա պիր զիյաֆէթ վէրիլմիշ վէ «Շթայն» սէֆինէսի զապըթանը քէնտի շէրէֆլէրինէ Թէրթիպ օլունան պալօտան տօլայը Թէշէքքիւր իթմիշլէր տիր: Մէզքիւր պալօտա Ալէմանիա սէֆիրի պարօն Մարշալ, ժէնէրալ գօնսօլօս վէ սաիր մէմուրլար հազըր պուլընմըշլար տըր:

Պալօյա պաշլանմազտան էվվէլ, էվվէլճէ Թարաֆը հազրէթը Բատիշահիտէն Թէօթօնիա սալօնընա իհսան պույրուլան զիգըյմէթ վազօլար՝ պէօյիւք սալօնա վազ իտիլմիշլէր տիր:

—Մէարիֆ նէզարէթի տաիրէսինին Վէզիր խանը ճիհէթինտէքի պաղչէսինտէ աչըղըքի գըսմը մահզէնը էվրագ վէ իւսթ գըսմը մուհասէպէ տաիրէսի օլմագ իւզրէ ինշասընա լիւզում կէօրիւլէն եէնի տաիրէնին մէսարիֆի քէշֆիյէսի օլան 137000 ղըրուշ՝ Շէհր Էմանէթի հէնտէսէխանէսինճէ հասար իթտիրիլմէ կէօրիւլէրէք, նէզարէթը միւշարիւլէյհայա իշար գըլընմըշ տըր:

—Կէրէք Տէրսաատէթ վէ կէրէք Թաշրատա պուլընան Զիրաաթ Պանգասը մէմուրլարընա իքի մաաշ նիսպէթինտէ էտտիւնճ բարա վէրմէք իւզրէ պիր Թէսհիլաթ սանտըղը Թէսիսի հագգընտա Թանզիմ օլունան պիր լայիհա՝ Շուրայի Տէվլէթէ Թէվտիի օլունմագտա տըր:

—Եվրօբատան շէհրիմիզէ վիւրուտ իտուպ սըքսիալիթէ Թապիր օլունան միւխթէլիֆ ճինսլարտան պիր չօղընըն Թէրքիպի մալիւմ օլմամասը վէ պունլարտան պազըլարընըն գուլլանըլըմըշտան սօնրա հիւսնը նէթիճէ հասըլ իտէմէտիկի անլաշըլմասը իւզէրինէ, պատէմա միւրաճաաթ իտէն խասթէկեան իչիւն սըքսիալիթէ տէնիլէն էճզայի Թըպպիյէնին բէչէթթալարա Թահրիր իտիլմէսի՝ Համիտիյէ չօճուգլար խասթախանէսի սէր Թէպապէթը պէհիյէսինտէն մուվագգաթ Թալիպլէրէ Թավսիյէ վէ իշար գըլընմըշ օլտուղը խապէր ալընմըշ տըր:

—Պատէմա մէքթէպ մէնֆաաթընա լուպիյաթ իճրասը իչիւն վէրիլէճէք բուխսաթնամէլէրէ՝ բուխսաթ խարճը իտէնէլէր Թարաֆընտան պէրմուճիպը նիզամ, հասըլաթը վարտատան 100տէ 10ընըն Տար իւլԱճէզէ նամընա հազըր պուլընաճագ միւֆէթթիշլէրէ Թէսլիմ վէ իթասընըն գայտ վէ շարթ իտիլմէսի գարարկիր օլմուշ տըր:

—Միհրան էֆ. Սըվաճեան՝ կազէթալարա կէօնտէրտիկի պիր մէքթուպտա, Մըսըրտա չըգարտըղը սարը աթիզատան օլան 4 միտալեալարը 115,000 Մըսըր լիրասընա սաթմըյլըգ 125,000 ֆր.ա Պէրլին միւզէսինէ սաթտըղընը պէյան իտիյօր:

—Կէչէնլէրտէ Սթամպօլտա Զագտաֆրլարտա Մուրատեան խանը գարշըսընտա Անատօլու Խիսարօներտէ օղլունըն մաղազասընա կիրէն սարիգլէրին չալտըգլարը չալար՝ 270 լիրա գըյմէթինտէ օլուպ, պունլար՝ օրատա պուլընան վէ Իբրահէնեան պէրատէրլէրին գազասընա միւչավիր օլան պիր գազայը տա գըրըպ իչինտէքի 20 լիրայը աշըրմըշլար տըր:

—Պու սապահ սաաթ եարըմ րաատէլէրինտէ Գալաթատա Նէֆի Զարչը ճատտէսինտէ սիմիթճի ֆըրընընտան եանկըն զուհուր իտէրէք, էթրաֆտա պուլունան տիւքքեանլարա սիրայէթ իտուպ, պիր ֆըրըն վէ իւ- իլէրլէրինտէ պուլընան իւչ խանէ տամի միւհաֆէզէ օլմուշ տըր: Հէր նէ գատար հավա բիւզկեարըլը վէ աթէշին տահա զիյատէ իլգար խասար իթմէսի մէմուլ իսէ տէ, իթֆայիէ ալայընըն չապուգ եէթիշիյէ ճանսիպաանէ չալըշմասըյլա վէ Բուսիա սէֆարէթինին «Տօնիէց» նամ մայէթ վաբօրը Թայֆալարընըն տախի մուավէնէթիյլէ տէրհալ պասթըրըլմըշ տըր:

—Պէյօղլունտա Թաքըմ Պաշը ճիվարընտա մուգիմ Մատամ Թէրէզա՝ տիւն սապահ գալգտըղընտա գարիօլա իւզէրինտէ պիր անէօ չըլտըրմըշ Թահվիլաթը պուլուր. Թահվիլաթըն գարիօլա իւզէրինտէ պուլունմասընտան չիւպհէ իտէրէք, տէրհալ գազասընը միւայէնէ իտէր, վէ գազանըն իչինտէ պուլընան 100 լիրա գըյմէթինտէ էլմաս 5 ատէտ քիւբէ, 10 լիրա գըյմէթինտէ պիր չիֆթ պիլէզիք, 20 լիրա գըյմէթինտէ 7 ատէտ էլմաս իյնէ, 80 լիրա գըյմէթինտէ եիւզիւք, 20 լիրա գըյմէթինտէ 5 ատէտ ալթըն սաաթ, 10 լիրա գըյմէթինտէ 3 ատէտ գօրտօն, 10 ատէտ էլմաս Թաշլը եիւզիւք վէ պիր պէշի պիր եէրտէ պանգնօթ սըրգաթ իտիլտիկինի կէօրէրէք, խանէսինտէ պազը Թէհարրիյաթ վէ լազըմ կէլէն Թահգիգաթը իճրա էյլէմիշ իսէ տէ, պիր իպագաթ պուլամայընճա Թագսիմ բօլիս մէրքէզինէ միւրաճաաթ իտէր: Զապըթաճա իճրա գըլընան Թահգիգաթտա՝ մէզքիւր խանէտէ իգամէթ իտէն Եանգօ իլէ զէվճէսի Միլօ նամընտա իքի կիշինին խանէտէ խըտմէթճի Եօրկիյի իլաճ ալտըրմագ իչիւն էլինէ պիր րէչէթա վէրէրէք էճզախանէյէ կէօնտէրմիշլէր, վէ ուշագ կէլինճէյէ գատար մէրգումլարըն էշեալարը աշըրարագ ֆիրար էյլէտիքլէրի անլաշըլմըշ տըր: Պէյօղլու միւթէսարրըֆլըգ տաիրէսինէ խապէր վէրիլտիքտէ, տէրհալ իճապ իտէն մէմուրլար կէօնտէրիլէրէք, լազըմ կէլէն Թահգիգաթ իճրա օլունմըշ տըր:

ՊԱԽԹԻՅԱՐ ՊԻՐ ՏԷՄԻՐՃԻ

Բումէլի չըմէնտօֆէր Թահվիլաթը բիյանգօսընըն սօն գուրաասընտա 300000 ֆրգ.լըգ իքրամիյէսի՝ Իզմիրտէ մուգիմ տէմիրճի Համբարձում աղա նամ քիմսէյէ իսապէթ իթմէքլէ, մէրգում՝ մէպլաղը մէզպուրը Տէրսաատէթ Օսմանլը Պանգասընտան ալմըշ տըր:

ԲԱԹՐԻԳԽԱՆԷ ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ

Խասգէօյտէ տէնիզ գըյըսընտա պուլընան վէ միւթէվէֆֆա Նէվրուզ ամիրանըն գըզը Տիկին Վասիլուհի Մարկոսեանա աիտ օլան պիր գաղլըխանէ պու կիւնլէրտէ Խասգէօյիւն Ս. Ստեփաննոս քիլիսէսի նամընա նագլ ու ֆէրաղ օլունաճագ տըր: Պունտան 20 սէնէ գատար ագտէմ Խասգէօյտէ վուգու պուլան պիր եանկընտա՝ քիլիսէի մէզքիւրէ աիտ պիր Թագըմ տիւքքեանլար եանմըշ օլուպ, պունլարըն արսասընտան պիր մըգտարը նիզամէն սօգագա Թէրք իտիլմիշ իտի: Մէզքիւր արսա իւզէրինտէ Թէքրար էպնիյէ ինշասը գապիլ օլմագ իչիւն Տիկին Վասիլուհի՝ օ զէման մէզքիւր գաղլըխանէտէն քիլիսէյէ պիր մըգտար Թէրք ու ինշա իթմիշ օլտուղը կիպի, պու քէրրէ տէ գալան գըսմընը ինշա ու Թէպէրրու իթմէք վէ այրըճա քիրասընը տախի չիմտիտէն քիլիսէնին ինթիֆաաթընա Թէրք էյլէմէքտէ տիր: Քէզալիք Տիկին Վասիլուհի Մարկոսեան պունտան ագտէմ պիր խանէ սաթըն ալըպ, քէնտի բէտէրինին իսմինէ Նէնիքէօյ քիլիսէսինէ վագֆ իթմիշ, վէ կէչէնլէրտէ տէ Արմաշ Դպրեվանքընա 600 լիրա վասիյէթ էյլէմիշ իտի: Հիւսնի Թահսիլ վէ Թէրպիյէ կէօրմիւշ օլան մումաիլէյհ Տիկին Վասիլուհինին իչպու միւավէնէթի խայըրխահանէսի շայանը Թահսին պուլունըյօր:

Մանչէսթըրտան վէրիլէն մալիւմաթա կէօրէ, Թաշրա Որբանոցլարընը մուհաֆազա իթմէք իչիւն պունտան ագտէմ Թէշքիլ օլընան Որբախնամ հէյէթլէր՝ հէր նէ գատար քէնտի միւտտէթը մուայյէնէլէրինի իքմալ իթմիշլէր իսէ տէ, Իզմիր, Անթէպ վէ Գրպըրտ Որբանոցլարընա տէվամ օլընմասընա արզու օլունըյօր: Պախուսուս սօն, եանի Գրպըրտ Որբանոցընտա տահա միւքէմմէլ պրօկրամլա վէ տահա զիյատէ Թալէպէ իլէ եէնի պիր տէվրէ պաշլամասը արզու իտիլիյօր: Պունընլա պէրապէր մագսատը մէզքիւրի իչիւն սէնէվի 1200 լիրա գատար իգթիզա իթմէքտէ օլուպ, պունըն նըսֆը իանէ վէ իւճրէթլէ անճագ Թէտարիք օլունապիլիր իսէ տէ, պագը գալան նըսֆը նէրէտէն Թէտարիք օլունաճաղը մալիւմ տէյիլ տիր: Պու մալիւմաթը վէրէնին պէյանընա կէօրէ, Թիճարէթ իչիւն Մանչէսթըրտա եէրլէշմիշ օլան վէ պիր Թիճարէթ մէքթէպի Թէսիսի արզուսընտա պուլընան զէվաթ՝ Գրպըրտ Որբանոցընըն լիւզումը մէզքիւրը իքմալ իտէպիլմէսի իչիւն մէզքիւր Որբանոցա իանէ վէ մուավէնէթ իթմէք արզուսընտա պուլունըյօրլար:

Բաթրիգ Օրմանեան Ամէն. Տ. Մաղաքիա Սրբազան հազրէթլէրի իլէ Բաթրիգ վէքիլի Ծէրվանձտեան Գեր. Տ. Գաբրիէլ Սրբազան՝ Նորատունկեան աթուֆ. Գաբրիէլ վէ Յօզթ. Խորասանճեան աթուֆ. Միքայէլ էֆ.լէր իլէ Մամիգօնեան սաատ. Միքայէլ վէ Կիւլլապեան սաատ. Միքայէլ էֆ.լէր հազարաթընա գարթ ըը վիզիթլէրինի կէօնտէրէրէք, իտիյէրինէ միւսաատէ իէվմը մախսուսլարը միւնասէպէթիյլէ բէսմը Թէպրիքլէրինի իյֆա իթմիշլէր տիր:

Մըսըր միւճահիտինտան Արրահամ պէյ Բարթող պու քէրրէ բաշալըգ մէսնէտինէ Թէրֆի պույրըլարագ, Խտիվ հազրէթլէրի Թարաֆընտան պիր մէմուրը մախսուս իլէ տիքէր պիր խայլի զէվաթ՝ միւշարիւլէյհէ բէսմը Թէպրիքի իյֆա իթմիշլէր տիր:

Խասգէօյիւն Գայֆաճեան գըզլար Որբանոցը Խնամակալլարընտան Խաչատուրեան Կարապետ էֆ. պազը էվրագ ու մուհարրէրաթ գալէմ ալմագ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին խանէսինէ ագիմէթ իթմիշ օլտուղընտան, Թէլէսան Բարթող էֆ. մէզքիւր Որբանոց իչիւն դէզքիւր գըզլար Որբանոցը հագգընտա էֆ. Մաղաքիա Սրբազանը Թէպրիքլէյէրէք, Թէշէքքիւր իթմէք իւզրէ Բաթրիգ Սրբազան հազրէթլէրինին Թէշրիֆ պույրըլան Բաթրիգ Սրբազանա Թէշէքքիւրաթ իյֆա իթմիշ տիր:

Բաթրիգխանէնին կէլէճէք սէնէսի պիւտճէսի՝ մէվզըր Թաթպիգէ վազ օլունմագ իւզրէ էվվէլքի կիւն Բաթրիգ Սրբազանա Թէսլիմ օլունմըշ տըր:

Վէլատէթը Հիւմայուն միւնասէպէթիյլէ Սէլանիք Հոգեւոր Հովիւ Ջըլղատեան Տ. Մկրտիչ քհնյ.՝ պէրաի Թէպրիք մահալլի հիւքիւմէթ գօնաղընա կիթմիշ, օրատա Բում մէրխասասըյլա Պուլկար վէ Սըրպ մէրխասալարը վէքիլլէրի վէ տիկէր միւթէպէյէրանը պուլունմուշ վէ մէմուրին հազըր օլտուղը հալտէ պիր նութգ իրատ իտէրէք, էսիյէի խայրիյէի հազրէթը Բատիշահիյի տիւա իթմիշ օլմաղլա, վալի պէյ. Հասան Ֆէհմի բաշա հազրէթլէրի տախի մուգապէլէթէն մէտհիէ Թէրճիւման հազրէթը Բատիշահիյի միւթէզամմըն պիր նութգ իրատ իթմիշ, վէ Տ. Մկրտիչ քհնյ.ըն խասսասիյէթինտէն պէյանը Թէշէքքիւր էյլէմիշ տիր: Սէլանիքտէ պիր Մանկապարտէզ աչըլարագ Տէրսաատէթտէն կէօնտէրիլէն պիր վարժուհի մարիֆէթիյլէ իտարէ օլունմագտա օլուպ, Թէշքիլ օլունտըղընը ագտէմ էտէն Խնամակալութիւնը տա մէզքիւր Մանկապարտէզ իչիւն էէյլի պիր մէպլաղ Թէտարիք էյլէմիշ տիր:

Երզրումտա պուլընան Երմէնի Գաթօլիք Կ. Բաթրիգ վէքիլի Արհ. Աւետիս Արքեպ. պիր միւտտէթտէն պէրու պէրաի սէյահաթ Խոտրջուրա կիթմիշ օլտուղընտան, պու քէրրէ իքի սէնէ զայպուպէթտէն սօնրա եինէ Երզրումա ավտէթ իթմիշ, վէ Մելքիսէդեկեան Յովսէփ Վ.ըն եէրինէ վէքիլ նասպ իթմէք նիյէթիյլէ Զաքարեան Վ.ի պիրլիքտէ կէթիրմիշ տիր:

Պու քէրրէ տախի Խոտրջուր էհալիսինտէն պիր չօգ իմզալը պիր մէքթուպ Բաթրիգխանէյէ վիւրուտ իթմիշ, վէ պունտա Երզրում Առաջնորդը ալէյհինտէ շիքեայէթ օլունըպ անըն ազլի իսթիրհամ օլունմուշ տըր:

ԹԷԼԷԿՐԱՖ

Բարիզ 21 Նոյ.—Մարօգ անհալի տաղըլըշմըշ օլտըղընտան, «Տիւ Շայլա» նամ Ֆրանսըզ գրուազէօրինի օլ Թարաֆա կէօնտէրմէկէ լիւզում կէօրիւլմիշ տիր: «Ամիրալ Բօթիւօ» վէ «Շանզի» նամ գրուազէօր հարպ սէֆինէլէրի տէ պիր գաչ կիւնէ գատար օլ Թարաֆա հարէքէթ իտէճէքլէր տիր:

Լօնտրա 21 Նոյ.—Բուս ֆիլօ տօնանմասը՝ Նոյ. 30ատան դեկտ. 11էյ գատար Ինկիլթէրատա գալաճագ, վէ պատէհու Շարգ ճիհէթինէ ազիմէթ էյլէյէճէքտիր:

Եօհաննէսպուրկտան վարիտ օլան պիր Թէլէկրաֆա կէօրէ, Ուտիտ Պրունը միւսթէմլէքէաթ հիւքիւմէթի պիլ-ճիւմլէ միւսթէմլէքէաթ արազիսինտէ աֆվը ումումի իլան իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր:

Լօնտրա պօրսասընըն՝ նոյմ.ըն 22նճի ճումաա էրթէսի (պու կիւն) գաբալը գալմասընա գօմիսիօն գարար վէրմիշ տիր:

Բօմա 21 Նոյմ.—Նոյմ.ըն իլք իքի օն կիւնլէրինին կէօմրիւք հասըլաթը՝ գաթիրէ խուսուսաթընըն Թէզայիւտի նէթիճէսի օլարագ 5 միլեօն ֆրգ. արթմըշ տըր:

Ուաշինկթօն 21 Նոյմ.—Բէիսը ճիւմհուր Մ. Բուզվէլթ՝ Թարիֆալարտա միւհիմ Թէպտիլաթ իճրա իթմէմէք իչիւն կէլէճէք վէտրուարտա Գօնկրէ մէճլիսինի ագտը իճթիմայէ տավէթ իթմէկէ գարար վէրմիշ տիր: Շարգ վէ ղարպ ճիհէթլէրի էյալէթլէրինին չօղու՝ Թարիֆալարտա պիր Թատիլաթ իճրասը լէհինտէ պուլընըյօրլար:

ՄԻՍԹԷՄԼԻՔԵԱԹ ԲՕԼԻԹԻԳԱՍԸՆԸՆ ՂԱՐԻՊ ՊԻՐ ՃԻՀԷԹԻ

Միւսթէմլիքեաթ խտնմէք խսթէյէն տէվլէթլեր, վէ միւսթէմլիքեաթը-նը սաթան տէվլէթլեր

Բօլիթիգա վուգուաթընը տիգգաթլա թաագիպ իտէն էրպապը մէրագըն թէահհիւրինի մուճիպ օլսա կէրէք տիր քի՝ պիր թարաֆտան պազը տէվլէթլեր՝ մալիք օլտըգլարը միւսթէմլիքեաթըն մըգտարընը արթըրմագ խուսուսընտա հիչ պիր զայրէթի տիրիղ էյլէմէտիքլերի, պիլաքիս՝ հէնի հէնի միւսթէմլիքեաթ խտնմէք իգտամը՝ օնլարըն խարիճի բօլիթիգասընտա էն միւհիմմ մէվգըյը իշղալ էյլէտիկի հալտէ, տիկէր թարաֆտան տա՝ պիլաքիս՝ տիկէր պազը տէվլէթլեր սէնէլերտէն վէ ասըրլարտան պէրու մալիք օլտըգլարը միւսթէմլիքեաթը էլլէրինտէն չըգարըյօրլար, հանի՝ օ միւսթէմլիքեաթը սաթըյօրլար։

Այնը զէմանտա պազը տէվլէթլէրին միւսթէմլիքեաթա մալիք օլմագլըղը՝ կէրէք բօլիթիգա վէ կէրէք էգօնօմիգ իսթիգպալլարը նօգթաի նազարընտան էն պէօյիւք թէէմմինաթ ատտ իտիլտիքլէրի հալտէ, տիկէր պազը գապինէթօլարըն՝ պիլաքիս հինէ այնի բօլիթիգ վէ էգօնօմիգ իսթիգպալ նամընա օլարագ՝ միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընտան հիւսնի իխթիյարլարըյլա իսթիֆա իթմէլերի ֆէվգէլատէ տիգգաթա շայան պիր հալ տըր քի՝ զէմանըմըզտա հիւքմ սիւրէն գանաաթլարըն միւհիմմ պիր էսէրի ատտ օլունմագա պիհագգըն շայէսթէ տիր։

Բօլիթիգա ալէմի՝ շու սօն զէմանլարտա՝ պու պէյան իթտիկիմիզ հալին պիր թագըմ նիւմունէլերինի կէօրտիւ։

Սբանեօլլար՝ Ամէրիգալըլար իլէ վուգու պուլան մուհարէպէլերի նէթիճեսինտէ Գուպայը վէ Ֆիլիբբին միւսթէմլիքէլէրինի զայի իթմէք, էլլէրինտէ գալմըշ օլան տիկէր պիր գաչ ատայը տա՝ բարա մուգապիլինտէ հիւսնի րըզալարըյլա սաթտըլար։

Տանիմարգալըլարըն Անթիլ ատալարընըն քէնտի թահթը թասարրուֆլարընտա պուլունան գըսմընը Միւճթէհիտէ Ամէրիգայա ֆիւրուխթ իթմէք իւզրէ պիր մուգավէլէնամէ ագտ էյլէտիքլերի մալիւմ տիր։ Վագըա մէզգիւր մուգավէլէնամէ Տանիմարգա Բարլամէնթօսը թարաֆընտան թաստիգ խտիլմէտի իսէ, գապինէթօնըն պու եօլտա պիր մուգավէլէնամէ թանզիմինէ մուվաֆագաթ էյլէմէսի՝ եասէն միւհիմմ պիր էմարէ թէլագգի իթտիկի իյզահտան միւսթաղնի տիր։ Զաթէն Անթիլ ատալարընըն ֆիւրուխթի մէսէլէսի՝ պիւթիւն պիւթիւն տարֆը նազար խտիլմիշ պիր չէյ օլմայըպ, Գօբէնհակ գապինէթօսընըն հէնի ինթիխապաթտա միւրաճաաթ իթմէք սայէսինտէ մէզգիւր մուգավէլէնամէյի թաստիգ իթտիրմէք էմէլինտէ պուլունտըղընը ախիրէն կազէթալար եազմըշլար իտի։

Էյհալի Բօրթուկալըն՝ Մօզամպիգ վէ Լօրէնցօ-Մարքէզ միւսթէմլիքեաթընըն պիր գըսմը Ալէմանիայա, տիկէր գըսմը տա Ինկիլթէրայա ֆիւրուխթ օլունաճաղընա տաիր իքի հաֆթատան պէրի տէվէրան իտէն շայիալար—քի թէլէկրաֆնամէլերտէ տէ իշար օլունմըշ իտի — էլպէթթէ օգույանլարըմըզըն ճալիպը տիգգաթը օլմուշ տըր։ Վագըա պու պապտէ հէնուզ հիչ պիր րէսմի մալիւմաթ եօգ իսէ տէ, պազը կազէթալար՝ իմբէրաթօր Կիյեօմ վէ Բօրթուկալ գրալը Տօն Գարլօս հազարաթլարընըն՝ Ինկիլթէրա գրալը հազրէթլէրինէ վուգու պուլան զիյարէթլէրինի պու թասավվուրա համլ իտիյօրլար. վէ Ինկիլթէրա միւսթէմլիքեաթ նազըրը Մ. Չէմպըրլէյնին՝ Ճէնուպի Աֆրիգայա սէյահաթլէրինըն տա պու իշ իլէ իրթիպաթը օլտըղընը եազըյօրլար։

Պու րիվայէթլեր՝ իսթէր տօղրու օլսուն վէ իսթէր օլմասըն, եօգարըտա իզահ իթտիկիմիզ մէսէլէ վէ գանաաթ զըտտըյէթի—եախօտ պէլքի սահիհի օլարագ զըտտըյէթէ պէնզէր եօլլը պիր հալ—մէվճուտ տըր։ Վէ իշթէ պիզ՝ օ զըտտըյէթին հիգմէթ վէ էսպապընը իյզահ իթմէք արզուսընտա պուլունըյօրըզ։

* * *

Պու պապտէ վէրէճէկիմիզ իյզահաթըն մուգատտէմէսի օլմագ իւզրէ, էվվէլա օգույանլարըմըզըն նազարը տիգգաթընը շու նօգթայա ճէլպ իտէրիզ քի, միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասը՝ զէմանըմըզըն գանաաթլարը միւվաճէհէսինտէ պիր ճիհանկիրլիք (աշխարհակալութիւն) բօլիթիգասը տէյիլ տիր։ Շիմտի Պէօյիւք Ալէքսանտրըն եախօտ Լէնկթիմուրըն զէմանը կիպի, հիչ պիր տէվլէթ՝ մահզա միւլքին օտըրը գատար չօգ թօբրագ զապթ իթմիշ օլմագ իչին մուհարէպէ իթմէմէքտէ վէ միւսթէմլիքեաթ իտինմէմէքտէ տիր։ Միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասը տէտիկիմիզ չէյ՝ շու զէմանտա՝ էգօնօմիգ պիր իշ տիր։ Տէվլէթլեր՝ քէնտի ֆապրիգալարը մէմլէքէթլերինէ, հանի սանայի, թիճարէթ վէ էմէգլէրինէ հուսուլէ կէթիրտիքլերի հէնի հէնի թէրագգըլարա րէվաճկեահ վէ ճէվէլանկեահ պուլմագ իչին միւսթէմլիքեաթ իտինմէկէ լիւզում կէօրիւյօրլար. միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասը իչին իխթիյար էյլէտիքլերի ֆէտաքեարլըգլար՝ մէմլէքէթլերինին էգօնօմիգ թէրագգըյաթընըն վէ րըֆահընըն մուհաֆազասը իչին պիր ճէնա թէէմմինաթ հիւքմինտէ տիր։

Ինկիլթէրա՝ միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընա բէք պէօյիւք պիր էհէմմիյէթ վէրմէքտէ տիր։ Աճապա նիչին։ Շունըն իչին քի՝ ֆապրիգալարընըն մաամուլաթը, թէպաասընըն ֆաալիյէթի, սէրմայէլէրինին իսթիմալի իչին քէնտի թօբրաղը քիֆայէթ իթմէզ։ Ինկիլթէրա իչին միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընտան իսթիֆա իթմէք՝ քէնտի զէնկինլիկինտէն, թէրագգըյաթընտան, վէ սանաաթինտէն իսթիֆա էյլէմէք տիր. զիրա՝ Ինկիլթէրա միլլէթինին մաատտի վէ մանէվի ֆաալիյէթի իչին Ինկիլիզ ատալարը բէք տար պիր զէմին տիր. վէ օ ատալարըն համի օլտուգլարը վէսայիթ տէ՝ պինիսպէթ բէք ուֆագ վասըթալար տըր։

1871տէ Ֆրանսա իլէ ագտ օլունան Ֆրանգֆօրթ մուահէտէսինի, հանի Ալէմանիա իթթիհատընըն պաշա չըգարըլմասընը միւթէագըպ, բրէնս տը Պիզմարգըն վազ իթտիկի եասայը թաագիպ էյլէմէքտէ պուլունան Ալէմանիա տէվլէթի տէ՝ միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընտա բէք ֆաալ պիր մէվգը իշղալ իթմէքտէ տիր։ Աճապա նիչին։ Սէպէպ շու տըր քի՝ Ալէմանիանըն հէր սէնէ պէօյիւքլէյիպ Միւճթէհիտէ Ամէրիգայա տէօքիւլիւ, հիւզ պինլերճէ ինսանըն էճնէպի թէպաասը օլմայըպ, Ալէման թէպաասը գալմալարը իչին՝ օնլարա Ալէման պայրաղընըն թէհմիվլիւճէ իթտիկի եէրլէր հազըրլամագ լազըմ կէլմիշ տիր, վէ օ եէրլէրի՝ իշթէ՝ եիրմի սէնէտէն պէրի մըգտարը ալէթթէվալի արթըրըլմագտա օլան Ալէման միւսթէմլիքէլէրի թէշքիլ էյլէյէճէք տիր։ Պունտան պաշգա՝ Ալէմանիանըն հագիգաթէն հայրէթէֆզա պիր թէրագգիյաթ իտէն ֆապրիգալարընըն մաամուլաթընը սաթմագ իչին հէնի հէնի րէվաճկեահլար պուլմագ լազըմ կէլմէքտէ տիր։ Հէնի միւսթէմլիքեաթ իչին պունըն իչին տէ էլզէմ տիր։

Բիւյիւք պիր հիւքիւմէթ—Պէլճիգա—գավանինինին միւսաատէսիզլիկինէ պիլէ պագմայարագ՝ միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընա տիւշտիւ։ Վէ գրալ Լէօբօլտ հազրէթլէրինին հիմմէթիյլէ Գօնկօյը իտինտի։ Աճապա նիչին։ Շունըն իչին քի՝ Եվրօբատա էհալիսի էն սըգ մէմլէքէթ օլուպ Պէլճիգա՝ կէրէք մաատէնլէրի քէնտի էհալիսինին մըգտարընա, վէ կէրէք մանէն ֆաալիյէթը սանայիյէսինէ նիսպէթլէ տար կէլմէքտէ տիր։ Պէլճիգա իչին տէ հէնի թիճարէթ ճէվլանկեահլարը գազանմագ էլզէմ իտի։

Միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընա մէյլ իտէն տիկէր գապինէթօլարըն պու բօլիթիգայը գապուլ իթմէլէրինին էսպապընը թէտգիգ կէօրէտիկիմիզ հալտէ, ճիւմլէսի իչին տէ պու եօլտա սէպէպլէր միւվաճէհէսինտէ պուլունաճաղըմըզա հիչ շիւպհէ իթմէմէլի տիր։

Ֆագաթ եալընըզ պէօյլէ պիր իհթիյաճ՝ միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասընը մուվաֆֆագըյէթլէ իճրայա քիֆայէթ իտէմէզ։ Տիկէր իքի չարթ տահա վար տըր քի՝ պիրինճիսի օ միւսթէմլիքեաթ իլէ ճէրէյան իտէճէք մուամէլաթը թէէմին էյլէմէք իւզրէ միւքէմմէլ պիր թիճարէթ պահրիյէսինէ (հանի քեաֆի մըգտարտա թիճարէթ սէֆինէլէրինէ) մալիք օլմագ, վէ տիկէրի տէ օ միւսթէմլիքեաթը իգթիզա թագտիրինտէ միւտաֆաա իտէպիլմէք իւզրէ քեաֆի գուվվէթէ— պահրիյէ գուվվէթինէ—մալիք պուլունմագ։

Էկէր պու իքի չարթ մէվճուտ օլմազսա, միւսթէմլիքեաթ բօլիթիգասը չըղըրընտա վուգու պուլան թէշէպպիւսաթ հինէ նօգսան գալըր։ Զիրա միւսթէմլիքեաթտան հագգըյլա իսթիֆատէ իթմէք միւմքին օլմազ։ Վէ էլէ կէչիրիլէն միւսթէմլիքեաթըն պագա վէ մուհաֆազասը տախի շիւպհէ ալթընա կիրէր։

Իմտի, պիւթիւն պու նօգթաի նազարլարտան մուհաքէմէ իտիլտիկի հալտէ կէօրիւլիւր քի՝ մէվճուտ միւսթէմլիքեաթընը սաթմագ իսթէյէն տէվլէթլեր՝ թէրագգըյաթ, թիճարէթ վէ գուվվէթ նօգթաի նազարլարընտան հէմ միւսթէմլիքեաթա միւհթաճ օլմայան վէ հէմ տէ միւսթէմլիքեաթ սագլամագա միւգթէտիր պուլունմայան տէվլէթլեր տիր։ Էօյլէ տէվլէթլեր տիր քի, (Գուպա ատասը Սբանիա մալը օլտուղը միւտտէթճէ էմսալի կէօրիւլմէտիկ վէճհիլէ) էկէր էլլէրինտէքի միւսթէմլիքեաթը սագլարլարսա օ միւսթէմլիքեաթ քէնտիլէրինէ իսթիֆատէյի տէյիլ, պիլաքիս զարարը մուճիպ օլուր։

Պունա նիսպէթէն պու սաթմագ մուամէլէսինտէ չօգ քէրրէ եագընլըգ վէ միւնասէպէթ միւթալէալարը տա միւհիմմ պիր եէր իշղալ էյլէր։

Մէսէլա Անթիլ ատալարընը պինլէրճէ միլ ուզագտան իտարէ իթմէք Տանիմարգա իչին պիր զահմէթ տիր։ Հալ պու քի՝ պինիսպէթ եագընտա պուլունան վէ զաթէն օ հավալիտէ միւսթէմլիքեաթ իտինմիշ օլան Միւճթէհիտէ Ամէրիգա իչին Անթիլ ատալարընը իտարէ իթմէք պինիսպէթ գօլայ վէ համթա իսթիֆատէյի մուճիպ պիր չէյ օլապիլիր։

Բօրթուկալըն Մօզամպիգի վէ Լօրէնցօ-Մարքէզի սաթմասընըն հիգմէթինի տէ —էկէր պու պապտէքի րիվայէթ սահիհ իսէ—հինէ այնի միւթալէաթտա արամալը տըր։

Վէ պու միւթալէաթը էյիճէ տիւշիւնիւլէր գապուլ վէ թաստիգէ մէճպուր օլուրլար քի՝ Ալէմանիա, Ինկիլթէրա, Ֆրանսա, Միւճթէհիտէ Ամէրիգա վէ տիկէր պիր իքի տէվլէթ՝ հէնի միւսթէմլիքեաթ իտինմէք զայրէթինտէ բէք հագգըլը օլարագ կէօրիւլիւրլեր։ Տանիմարգա, Բօրթուկալ, Սբանիա տա էլլէրինտէքի միւսթէմլիքեաթը սաթմագտա հինէ թէմամըյլա հագգըլը պուլունապիլիրլեր։ Գ. Ս.

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՅԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ

Իրանըն Ճէնուպ ճիհէթինտէ տէմիր եօլլարը ինշա իթմէք իւզրէ Բարիզտէքի Ֆրանսըզ միւհէնտիսլէրինտէն միւրէքքէպ պիր սէնտիգա թէշքիլ օլունմըշ տըր։

Աւսթրիա-Մաճարիսթան իմբէրաթօրը Ֆրանսուա-Ժօզէֆ պազըրսագ խասթալըղընա միւպթէլա օլմուշ օլմաղլա, հէքիմլէր՝ կիւնտէ իւչ տէֆա միւշարէլէյհի զիյարէթ իտիյօրլար։

Լօնտրատան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, 14 գրթա զըրհլը վէ գրուազէօր սէֆայինինտէն միւրէքքէպ պիր Րուս տօնանմասը՝ եագընտա Ինկիլթէրայը զիյարէթ իտէճէք տիր։

Պօէր ժէնէրալլարընտան Տըլարէյ էվվէլքի կիւն Պէրլինէ միւվասալէթ իթմիշ օլմաղլա, իքի կիւն օրատա գալաճագմըշ։

Սըրպիա գրալընըն էմրի մուճիպինճէ, Սգուբչինա մէճլիսի՝ կէլէճէք յունվար 20է գատար թաթիլ իթմիշ տիր։

Սըրպ տախիլիյէ նազըրը Մ. Թօտօրօվիչ՝ Սգուբչինատա իտարէի քէլամ իտէրէք, հէնի գապինէթօնըն՝ շիմտիքի ֆըրգալարտան եալընըզ պիրինէ իսթինատ իթմէյիպ, պիլճիւմլէ վաթանբէրվէր ունսուրլարը էթրաֆընա թօբլամագա չալըշաճաղընը պէյան իթմիշ տիր։

Սալզպուրկտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Սագսօնիա վէլիահտը բրէնս՝ Գօլլէնկ գուրպինտէ Թօսգանանըն Ֆէրտինանտ արշիտիւգինէ միւսաֆիր օլարագ ավճըլըգ իթտիկի սըրատա, սօլ պաճաղը գըրըլմըշ իսէ տէ, ահվալը սըհհիյէսի էյի օլուպ, հիչ նէօվմիտ վէ աղըր տուրմամագտա տըր։

Մ. Լէօն Պուրժուա՝ մուվագգաթէն Ֆրանսա Մէճլիսը մէպուսանը րէիսլիկինտէն չէքիլէճէք տիր։

Ինկիլթէրա իլէ Ալէմանիա արասընտա մէվճուտ մուահէտէի խաֆիյէնին Ճէնուպի Աֆրիգատա Բօրթուկալ միւսթէմլիքեաթընա աիտ օլտըղընա արթըգ քիմսէնին շիւպհէ իթմէտիկի՝ Լօնտրատան պա թէլէկրաֆ խապէր վէրիլմիշ տիր։

Իթալիա մէճլիսը միւքէլլէֆ թուզ վէրկիսինի 40տան 25 սանթիմէ գատար, էթմէք վէրկիսինի 10 ֆրանգ գատար թէնզիլ իթմէկէ, վէ քէօյ խանէլերինէ վէ սըղըր հայվանաթընա աիտ օլան վէրկիլէրի ֆէսխ էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

Բօրթուկալ գրալիչասը՝ Իթալիա գրալիչասընըն հէնի տօղուրտըղը բըրէնսէսէ կէնքամայը օլաճագ տըր։

Լօւթէր-Պիւրօսըտան չէքիլէն պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, Ալէմանիա իմբէրաթօրը Իքինճի Կիյեօմ՝ լօրտ Րօզպէրիյի զիյարէթ իթմէք իւզրէ Լօնտրատաքի Ալէման սէֆիրի իլէ Տալմէնիյէ ազիմէթ իթմիշ օլմաղլա, էվվէլքի կիւն միւշարէլէյհ իմբէրաթօր՝ շէհրը մէզգիւրէ միւվասալէթ իտէրէք, տէմիր եօլ սթասիօնընտա լօրտ Րօզպէրի իլէ տիկէր զէվաթը մուազզամա թարաֆընտան գարշու օլունմըշ, վէ լօրտ Րօզպէրի թարաֆընտան վէրիլէն թաամտա հազըր պուլունմըշ տըր։ Իմբէրաթօր Իքինճի Կիյեօմ՝ «Հօհէնցօլէրն» եաթինէ կիրէն վաբօրընտա իւչ սաաթ գալտըգտան սօնրա, էհալի թարաֆընտան քէմալը շէվգ իլէ սէլամլանարագ հարէքէթ իթմիշ տիր։

ՐԷՍՄԻ

Տիւնքի ճումա կիւնիւ Սէլամլըգ րէսմը ալիսինտէն սօնրա շայան պույուրուլան միւսաատէի Սէնիյէի հազրէթը Բատիշահի իւզէրինէ, Ալէմանիա սէֆիրը քէպիրի էսալ. պարօն Մարշալ ֆօն Պիպէրշթայն հազրէթլերի՝ սուրէթը զայրը րէսմիյէտէ հուզուրը շէվքէթմէվֆուրը հազրէթը Բատիշահիտէ շէրէֆը միւսուլա նաիլ օլարագ, Ալէմանիա տէվլէթը ֆախիմէսինին մէքթէպ սէֆինէսի օլուպ պու քէրրէ Տէրսաատէթէ կէլմիշ օլան «Շթայն» նամ սէֆինէ գօմանտանընը խաքիբայի Շահանէյէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

Ագշամը սէֆիրը միւշարէլէյհէ պիր զիյաֆէթը Սէնիյէի րէսմիյէ քէշիտէ պույուրուլարագ, իշպու զիյաֆէթը Սէնիյէի Միւլիւքեանէտէ պիլճիւմլէ վիւքէլայի ֆիխամ հազարաթըյլա, Օրման Մէատին վէ Զըրաաթ նազըրը տէվլ. Սէլիմ Մէլհամէ բաշա հազրէթլերի վէ սէֆարէթ մէմուրինի վէ սէֆինէի մէզքիւրէ գումանտանը վէ Մապէյնը Հիւմայունը Միւլիւքեանէ մէմուրլարը հազըր պուլունմագ շէրէֆինէ միւզահի օլմուշլար տըր։ Սէֆինէի մէզքիւրէտէ պուլունան պահրիյէ թալէպէսի տախի տաիրէի Սէնիյէի մէզքիւրէտէ իհզար իտիլմիշ օլան տիկէր պիր սալօնտա թաամ էյլէմիշլեր տիր։

ՏՆՏԵՍԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Տնտես. Խորհուրդ. տիւն Բաթրիգխանէտէ ագտը իճթիմա իտէրէք, աշաղըտաքի իշլէրլէ մէշղուլ օլմուշ տըր.

1.—Տէրսաատէթ Թաղ. Խորհուրդ.լարընտան չօգլարը քէնտի իտարէ իթտիքլէրի քիլիսէլէրին հիսապլարը վէ Բաթրիգխանէնին Շըրջաբէրականը միւնտէրիճաթընա մուգայիտ օլարագ քիլիսէ ավանտիյէ էմվալ ու ագարաթըն տէֆթէրլէրինի հէնուզ կէօնտէրմէտիքլէրինի Տնտես. Խորհուրդ. մաէթթէէսսիւֆ նազարը տիգգաթա ալարագ, Վարչութիւն գարարըյլա պու կիպի Թաղ. Խորհուրդ.լար հագգընտա իճրայը իգթիզա իտէն մուամէլէյի կէլէճէք իճթիմաընտա թաալիգ էյլէմիշ տիր։

)(46)(

ՎԷՍԹՖԻԼՏ ՃԻՆԱՅԷԹԻ

«Միս Ժէմինկին պու սէօզլէրէ բէք կիւճիւքլէ իթիմատ իթմիշ օլտուղընը պէն տէ իթիրաֆ իտէրիմ. ֆագաթ սիզին թէտապիրը մուէսսիրէնիզ սաիգասըյլա բէյտէրէյ վիւրուտ իտէն մէքթուպլար վէ պէնիմ պիր սուրէթը մէքթումէտէ օնա իրսալ իթտիկիմ թահրիրաթ՝ էն սօնրա օնը իգնա իտէպիլտի։

«Միս Ժէմինկ՝ Մըսթրըս Վօլաը պէրմուճիպը վասիյէթ քէնտինէ վարիս թային իտէրէք, անըն զայսուպէթինտէն իւչ սէնէ սօնրա վէֆաթ իթտի. Արթըգ Մըսթրըս Վօլա իլէ գըզլարընըն պէրհայաթ գալմալարընտա հիչ պիր սէպէպ կէօրէմէյօր իտիք. պիր տէ սիզին չէթէ էֆրատը միյանընտա պուլունմանըզ պիզճէ միւլթէզէմ իտի. օ զէման սիզէ էվամիրը լազըմէ վէրիլտի. պիզիմ թարաֆըմըզտան թէտապիրը միւգթազայէ վագթըյլա թէվէսսիւլ իտիլմիշ իտի։ Վիլքինին գուլիպէսինէ էն հէմճիվար օլան գարիյէնին գօմշուլարը իլէ զապթ քեաթիպի պու թէշէպպիւսատ պիզիմ իշիմիզէ էլվէրիշլի իտի։ Տօգթօր Մարինին սիզէ վէրմիշ օլտուղու իլաճ՝ հըրսը ու հարէքէթինիզի թաթիլ իտէրէք, սաատէթլէ Րօպէրթ սիզի եօլիւ գանն իթտիրտի. վէրտիկիմիզ էմիրլէրի իճրա իթտիկինիզտէն՝ գարիպէն իսապէթ օլտուգ։ Մարին՝ պիզտէն տահա իթմիշ օլտուղը էմր մուճիպինճէ կէլիպ սիզէ իլաճը սըրրէթ իթտի։ Պիզիմ պու պապտա էօրաճագ պիր վազիյէթիմիզ գալմամըշ իտի։»

Ֆամէր Պրօուն սէօզլէրինի պու նօգթատա քէսիպ զիհնինի թօբլար կիպի կէօրիւնտի։ Ֆէլպրուկ՝ չէթէ րէիսինին զիհնինտէն կէչէն խայալաթը քէշֆ իթմէք իսթէյօր իսէ տէ, նէ կիպի թէրթիպաթը մէքթումէ իլէ միւշթէգիլ պուլունտըղընը անլայամայօր իտի։ Պու հէրիֆին նէ կիպի պիր վէսիլէ իլէ Ժէմինկին էմվալը մէվրուսէսինի Կօլտէն Մառ հազարաթլարընըն թահթը թէմէլլիւքինէ կէչիրմիշ օլտուղընը պիր տիւրլիւ ագլը էրմէյօր իտի։ Ազըպէթ րէիսէ շու սուալի իրատ էյլէտի։

—Միս Ժէմինկին սէրվէթի շիմտիտէն պիզիմ էլիմիզտէ՞ մի տիր...

—Խայր, հէնուզ տէյիլ. պու միւրուրը զէման իլէ էլիմիզէ կէչէճէք. պու սէրվէթին սամանըմըզա կէրէճէկի կիւն մուայյէն տիր... (Զէթէ րէիսի՝ Ֆէլպրուկըն միւթէհայյէր պուլունտըղընը կէօրիւնճէ) անլամըյօրմըսընըզ։ Հալ պու քի, մէսէլէ անլաշըլմայաճագ գատար միւշքիլ տէյիլ տիր. եօլէ իսէ պէնի տինլէյինիզ։

«Միս Ժէմինկտէն գալան միրաս՝ Մըսթրըս Վօլաըն վէֆաթը թահագգուգ իտինճէյէ գատար մուամիլէյհայա միւնթէգալ պուլունաճագ տըր։ Վէֆաթը սիւպութ պուլտուգտան սօնրա, միրասը գըզլարընա վէ պունլարտան սօնրա բէտէրլերի օլան Մ. Վօլաա ինթիգալ իտէճէք տիր. Վօլաըն պիրատէրի պէն իմ, միրասը պանա նասիպ օլաճագ տըր. պու խուսուստա լազըմ կէլէն թէտապիրի տէ իթթիխազ իթտիմ։

«Մըսթրըս Վօլաըն վէֆաթնամէսի՝ գօմիսէր Ճէֆֆէրսըն վէ զապթ քեաթիպի Ասամ Ֆօգա ճանիպինտէն թանզիմ իտիլմիշ տիր։ Կէնճ գըզլարըն վէֆաթ իթթիկինէ տաիր տէ էլիմտէ հէօճճէթլէր վար տըր։»

Ֆէլպրուկ՝ ատէթինէ մուխալիֆ օլարագ թէճէտտիւտքեարանէ պիր թավր իլէ, —Պունլարա տաիր տէ էլինիզտէ սէնէտ վա՞ր մը.—տէյիւ սօրունճա, Ֆամէր Պրօուն՝ միւթէհէյյիճանէ պիր թավր իլէ,

—Պունա շիւպհէ՞ մի վար. Ճէֆֆէրսըն՝ իշլէրի մունթազամ սուրէթտէ իյֆա իթմիշ վէ հագիգաթէն պու իշտէ պէօյիւք պիր մէհարէթ իպրազ էյլէմիշ տիր։

Ֆէլպրուկ՝ կէօյիւնտէն պիր եիւզ գալտըրըլմըշ կիպի ուզուն պիր նէֆէս ալտը։

Պունը սէօյլէտիքտէն սօնրա, Ֆամէր Պրօուն.—Պէնիմ սէրկիւզէշթիմ րէսիմէ իթմամ պուլտու.—տէտի։

Զէթէ րէիսի շիմտիյէ գատար միւթէհէյյիճանէ էտտի քէլամ իթտիկի հալտէ, պու քէրրէ պիր սէտաի ճիտտիյէթքեարա իլէ տէտի քի,

—Սիզ պէնիմ մագսատըմը վէ պու մագսատա վիւսուլ իչին իթթիխազ իթտիկիմ թէտապիրի պիլիրսինիզ. պիւթիւն էֆրատ վէ ալէթիմ շիրքէթիմիզին սէլամէթի նամընա ֆէտա իթմիմ։ Նէ՛ մուհապպէթ, նէ՛ մէրհամէթ. հիչ պիր չէյ պէնիմ մանի օլամազ. շիմտի պէնի իսքէտ իչին իրատէ իթտիկինիզ հէրզէհ նօգթաթէ պիլիրմիմ, հիչ հիւքմի վա՞ր մը... Բէտէրինիզին գաթլ ու իտամը խուսուսընտա վէրիլէն գարարըն սուրէթը մուհագգագատա իճրա իտիլէճէկինի պիլիրմիսինիզ...

Ֆամէր Պրօուն՝ Ֆէլպրուկըն թէէսսիւրաթընը պագըյօր, նաֆիզ վէ գարանլըգ պագըշլարընըն էսէրլէրինի թէտգիգ իտիյօր կիպի կէօրիւնիյօր իտի։ Զէթէ րէիսի քէմալը իշթիյագըյլա պիր ճէվապ մունթազըր իտի։

Էն սօնրա լօրտ Ֆէլպրուկ քիւլլիյէն մաթ օլարագ, մէսէլէյէ բուռի րիզա կէօսթէրտիկինի իմա եօլլու պաշընը էյտի։

Խաին էվլատ՝ բէտէրինին գաթլինէ տաիր վէրիլէն գարարը թաստիգ իտիյօր իտի։

23.

ԹԱՀՐԻՐԱԹ

Նիւ-Եօրգ շէհրը վասի իւիմի իքի աքիրէյէ միւնգասէմ տիր։

Իշթէ պու շէհրին պիրպիրինէ չաթըլան սօգագ վէ ճատտէլէրինտէ հատտէ հիսապսըզ խանէլէրինտէ Րօպէր տը Բէրվալ՝ Ժանը արամագտա իտի։

Րօպէր պու թահարրիյի պիր տըրգ զայրէթի, պիր նամուսը տամ մէթանէթի իլէ իճրա իթմէքտէ իտի։

Էսնայի թահարրիյաթտա իքի բօլիս մէմուրը տա անըն մայէթինտէ թէրֆիգ իտիլմիշ իտի։ Բօլիսլէր՝ պու կիպի իշլէրտէ թէճրիւպէ հասըլ իթմիշ օլտուգլարընտան, պէօյիւք պիր տիրայէթլէ հարէքէթ իտիյօրլար իտի։

Պունլար՝ Նիւ-Եօրգըն հէր քէօշէ վէ պուճաղընը պիլտիքլէրինտէն, էն զիյատէ տահի շիւպհէ օլան մահալլէլէրի քէշֆ ու կիւզար իտէրլէր իտի. Իլք կէզտիքլէրի մահալլէ՝ թէօրթիւնճիւ տահիրէ տախիլինտէ պուլունան եէրլէր իտի. օրատա գումարպազլարըն, հավտուգճըլարըն, սէրխօշլարըն, եանքէսիճիլէրին, խըրսըզ հաթտալարընըն մէօքէնը միւթաալլարը օլան վէ պինլէրճէ կէմիլէրին հէր կիւն Նիւ-Եօրգ թօբրաղընա գուսթըգլարը միլէլը միւխթէլիֆէտէն պիր չօգ մուհաճիրլէր իլէ կէմիճիլէրին տօլմա իգամէթ իթտիքլէրի Ֆիւ-Բուանթ նամ պիր սօգագ վար իտի։

Ժան տը Բէրվալը էլտէն գաչըրմըշ օլանլարըն անը պու մահալլէլէրին պիրինտէ սագլամըշ օլտուգլարը մուհագգագ իտի։

Րօպէր՝ պիր ճինայէթ իճրա իտիլմիշ օլտուղընա ինանըյօր իտի. պիր տէ պիլիրտի քի, սըրը մէքթումը, Բէրվալ աիլէսի միյանընտա պուլունմասընտա, Կօլտէն Մառ ճէմիյէթինէ հիչ պիր մազարրաթը օլմայաճաղը պէտիհի իտի։ Բօլիս մէմուրլարը՝ գըզըն պիր եէրտէ սագլանըլտըղընը գանի օլույօրլար իտի։ Բօլիսլէր պիրինի թահգիգ, տիկէրինի թէհտիտ սուրէթիյլէ սէօզէրի վէ սազըգալը կիւրուհինտէն պիր թագըմ էհլիւ թահգիգաթ օլըյօրլար իտի։

(Տէվամը)

2.— Սամաթիա Ազգատախնամը ապասը արասընտա պուճուր իաէն իխթիլաֆըն հալլի՛ ճէնի Թաղ. Խորհուրդ. ինթիխապըրըն խիթամընա վապէսթէ օլտուղընտան, իշպու ինթիխապըն խիթամընտան սօնրա պու իշի նազարը տիգգաթա ալմագա գարար վէրիլմիշ տիր։ Բինաէլ․ մէզքիւր Ազգատախնամա ախտ պիր ճէնէտի Տնօրէն Խորհուրդըն միւթէֆի ազալարըրըն Ալթըմէրմէր քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդըն նէզարէթէ սագլամալարը դայըը միւնասիպ կէօրիւլէրէք, մէզքիւր ճէնէտի Բաթրիգխանէյէ սագլանմաք իւզրէ մէզքիւր Թաղ. Խորհուրդտան Թալէպ իթմէկլէ գարար վէրիլմիշ տիր։

3.—Կէտիք-Բաշա քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդը 32 պուլուգ պիլըք հիսապլարըը Բաթրիգխանէյէ կէօնտէրմիշ օլմագլա, պունլարըն թէտգիգը իպթիտաիսի կերպ. Համարակալութիւնընա հէվալէ օլունմըշ տըր։

4.— Բաթրիգխանէ եասագճըլարը իլէ օտաճըլարըընըն գարօթլարը խայյաթիյէսի՝ Նէթիյճէի միւնագաշատա Թէրզի Գապաուաճեան Աւետիս աղա էօհտէսինտէ գալմըշ տըր։

5.—Երէցեան միւթէվէֆֆա Սարգիս էֆ. Թարաֆընտան Ս. Փրկիչ Խասթախանէսինէ վասիյէթ իտիլմիշ օլան խանէ հագգընտա մէզքիւր Խասթախանէ Հոգաբարձութիւնընտան պապը իշդահաթըն Թալէպի գարարլաշմըշ տըր։

6.—Իւսկիւտար Ս. Խաչ քիլիսէսինին սապըգ Թաղ. Խորհուրդը հիսապլարընըն պիր գըսմընը կէօնտէրիպ տիկէր գըսմընը տա կէօնտէրէճէկինի վաատ իթմիշ իտի։ Տնտես. Խորհուրդ՝ մէզքիւր հիսապլարըն Թէաճիլի իչիւն պագի գալան հիսապլարըն տա միւրատտինէ լիւզում կէօրմէքլէ, մէզքիւր հիսապլարը տա իսթէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

7.— Բաթրիգ Սրբազանըն Թավսիյէսի իւզէրինէ Խորհուրդ՝ Պաղտատտաքի Ումմ-Ազամ արազիսի իչինի նազարը տիգգաթա ալարագ, պու իշին Թէտգիգինի ազատտան Սուրէնեան էֆ.յէ հէվալէ իթմիշ տիր։

8.—Տնտես. Խորհուրդ՝ Սամաթեա Ս. Գէորգ քիլիսէսի Թաղ. Խորհուրդընըն պիր Թահրիրաթընտան՝ Սամաթեա մէքթէպլէրինին միւսԹէֆի Գանձանակ մասնախումբըն՝ եանընտաքի բարալարը քեամիլէն Թաղ. Խորհուրդա Թէսլիմ իթտիկինի մաալմէմնունիյէ խապէրտար իթմիշ տիր։

ՈՒՍՈՒՄՆԱԿԱՆ ԽՈՐՀՈՒՐԴ

Ուսում. Խորհուրդ տախի տիւն Գալաթա քիլիսէսի Խորհրդ-արանընտա ազտը ինճիմա իտէրէք, աթիտէքի իշլէրի րույէթ իթմիշ տիր.

1.— Գասըմ-Բաշա Թաղ. Խորհուրդը՝ մահալլի մէքթէպի իչիւն Սըրմաքէշեան Համբարձում, Պօյաճեան Պետրոս վէ Մանուկեան Հայրապետ էֆ.լէրտէն միւրէքքէպ պիր Հոգաբարձութիւն Թէշքիլ իթտիկինի իշար իթմիշ օլմագլա, Ուսումն. Խորհուրդ՝ մէզքիւր Հոգաբարձութիւնը Թաստիգ իթմիշ տիր։

2.— Ուսում. Խորհուրդ՝ Ս. Փրկիչ Որբանոցը միւտիրինին իշարընա կէօրէ, Արհեստանոց Թալէպէլէրինտէն Գ. Մատթէոս Գէորգեանը Գովութեան Բարենիշ վէրմէկի միւնասիպ կէօրմիւշ տիր։

3.— Կարապետ էֆ. Տէմիրճեան՝ Թէքլիֆ իթտիկի տէրս քիթապըրըն էլ եազըսընը իքինճի Թապը միւնասէպէթիյլէ պէրաթ Թաստիգ Խորհուրդա կէօնտէրմիշ վէ մէզքիւր Խորհուրդ՝ օլ պապտաքի Թէտգիգաթ բարօրթօսընը միւէլլիֆը մումաիլէյհէ կէօնտէրիպ, լազըմ կէլէն Թաատիլաթը իյֆա իթմէսինի քէնտիսինէ Թավսիյէ էյլէմէկէ գարար վէրմիշ տիր։

4.— Մկրտիչ էֆ. Կարապետեան՝ Գումգարու տիշտրրըը մէքթէպինէ, վէ Միքայէլ էֆ. Կազմարտեան՝ Ենիյոլ մէքթէպինէ Աւագ-Ուսուցիչ ինթիխապ օլունմագլա, Ուսում. Խորհուրդ իշպու ինթիխապլարը Թաստիգ իթմիշ տիր։

5.— Շահնաէթինամէսինը մուալլիմլէրին կէլէճէք գեկտ. այընտա վուգու պուլաճագ իմթիհան իշլէրի իւզէրինէ տէ Թէճրիպի էֆքեար իտիլմիշ վէ տէվամը միւզաքէրէ կէլէճէք իճթիմաէ Թալիգ օլունմըշ տըր։

“ՎԱԶ ՉԵՄ ԱՆՑՆԻՐ…„

Կարպիս եւ Սուրէն, երկու եղբայրներ, իրենց աչքառու գործունէութեամբ յաջողակ խանութպաններ էին, Կարպիս՝ երէցն էր, Սուրէն՝ կրտսերը։ Ամէն մարդ կը ճանչնար զիրենք՝ իրենց չաղակրատ պարծենկոտութեամբը. բաւական էր որ մէկը ոտք դրած խանութին չեմը, որ եւ է վաճառք մը խնդրէր, ալ ճար չը կար, անպատճառ մարկ պիտի ընէր Կարպիսին հէքեաթներէն մին, զոր սովոր էր, ոչնչաքանութեան մէկ նախադասութիւնը բնաբան առած՝ սկսիլ, մինչ իր չուրջ գովասանքներ սառեցնելով, առանց պզտիկ մոռացումի մը։ Այս միջոցին Սուրէն ալ պարապ չէր կենար, վկայաբար ընդմիջումներ կընէր համոզկեր չեչտով։ Ահա իրենց այս ունակութիւնը պատճառ եղած էր ուրիշներէն չյարեւուելնուն, յարգանքի սովորական այդ ձեւակերպութեան մէջ, մի գուցէ անգիտակցաբար բառ մը աւելի սպրդեցնելով, անոնց հետ խօսքի չը բռնուելու կասկածը կը կրէր ամէն ոք։

Սուրէն փերեզակի մը պէս փողոցները կը չրջէր, իր իշուն վրայ բեռցուցած վաճառքը։ Շատ անգամ, հազիւ մինչեւ իրիկուն գեղն ամբողջ կը չըրջէր, հակառակ մերձաւոր գեղեր ալ երթալու դիտաւորութեան, որովհետեւ կամ յաճախորդի մը, գնորդի մը հետ երկար բարակ խօսքի կը մանէր կամ ծանօթի մը հետ փողոցին մէկ անկիւնը կծկած, իր չաղակրատ լեզուագարութեան մղում կուտար, էչն ալ վաճառքն ալ մոռցած. այդ խեղճ կենդանին որքա՜ն երախտապարտ պիտի ըլլար իր չատախօս տիրոջ, եթէ եռին սանկ երկըննալու Թոյլատրէր, ինչպէս կազատէր զինք չատ չըջելու յոգնութենէն, փոխանակ ոտքի վրայ ականջները կախ ճանճռտելու։

—Աւե՜լ, ա՜…եւլ։

Ահա ծանօթ յանկերգ մը, զոր Սուրէն իւրաքանչիւր Թաղի մէջ մէկ անգամ միայն կը կանչէր, իբրեւ խուլտօ հեկեկանք մը, ճիշդ այն աքաղաղին պէս, որ խօսելու սկսած պահուն խրաչած մէկէ մը, ճղակոտոր կը վերջացնէ զայն։ Բաղաձայն էր Սուրէն՝ որուն ձայնը գերազանցելու համար նոյնիսկ իր հեզահամբոյր կենդանիին բարձրաձայն ու դղրդող զռինչը Թող պիտի տար համարձակ, եթէ զուապանի հարուածին անր վրայ չհասնէր, լռեցնելու համար։

Այդ յանկերգէն զատ ուրիշ վանկ մը իսկ աւելիացնելու կրնայինք Սուրէն, քանի՞ անոնք փողոցի լաճերը՝ որոնք կը ծաղրէին զինք «Աւե՜…լ» պոռալէն։ Այդ ձայնը սակայն, ինչպէս ամէնուն ականջին ատղտուկ կլպատճառէր, Թաղունց համար մասնաւոր հնչեակ մը դարձած էր, վասն զի Սուրէն իրենց բարեկամն էր եղած ժամանակէ մը ի վեր, լսելով իր պատմութիւնները սիրայօժար։ Երիկ կնիկ, Թաղոս եւ Փափօ, եւ իրենց աղջիկը Թուրֆանտա մասնաւոր յարգանքով կը վերաբերուէին իրեն հետ։ Սուրէն ամէն անգամին բաւական չատկեկ առատուր կընէր հոն, մինչ Թուրֆանտայի օժտին ծառայելիք գնումներ կընէին անոնք։ Ու Սուրէն ոչ Թէ սուղ վաճառել, այլ չատ աժան գիներով կուտար անոնց, չդժկամակեցնելու համար Թուրֆանտան, որ տաք արիւն կը Թուէր իրեն, եւ որուն հանդէպ իր մէջ սիրելու պէս եռուզեռ մը կը զգար։

Թաղոսենք պարտկան ինկած էին Սուրէնին՝ որն որ օր մը օրանց դրամ ուզած չէր իրենցմէ։ Ասոր ճարը կը խորհէին երիկ կնիկ, ու սատանան նորէն այդ կնկան միտքը հնարք մը ձգեց պարտքէն ազատելու։ Որոշեցին Թուրֆանտան Սուրէնին տալ։

Ամէն իրիկուն Սուրէն իր եղբօր ալւած հաչիւներուն մէջ բաւական մեծագումար պահանջներ արձանագրել կուտար Թաղոսենց հաշիւին մէջ։ Օր մը երկուք այսպէս վերջը չեկաւ, ու Կարպիս հետամտելով հասկցաւ իրողութիւնը։

—Կամ բոլոր պահանջքդ գանձես պիտի Թաղոսենցմէ, կամ խանութ ոտք չպիտի կոխես, ու անոնց երեսն անգամ չպիտի նայիս, կըսէր Կարպիս, զայրացած սաստկօրէն։ Անոնց աղջիկը պէտք չէ ինձի, կաւելցնէր բարկաճայթ։

—Չէ՛, աղբար, ո՛չ, առանցմէ վազ պիտի չանցնիմ, գրէ՛ իմ հաչւույս, միԹէ չահակից չե՞մ քեզի, կը պատասխանէր Սուրէն՝ որ միջնորդ կիներէն համոզուած, գաղտուկ խօսք առած էր Թուրֆանտայի նչանուելու։

Այդ կռուոյն վրայ Սուրէն ա՛լ ոտք չկոխեց խանութ, արդէն էչէն զատ ուրիշ ո եւ է բաժ մը ձգած չէր Կարպիս։

Նչանուեցաւ Սուրէն, պիտի ամուսնանար, կուտ չկար, էչը ծախեց, որուն արժէքը հազիւ կրցաւ հարսանեկան ծախքը հոգալ։

(Տէվամի)

Ս. ՓՐԿԻՉ ԽԱՍԹԱԽԱՆԷՍԻ

Հոգաբարձութիւնս չնորհակալութեամբ կը ծանուցանէ թէ՝ Ազն. Տիկին Հռիփսիմէ Գ. Հարէնց ըստ իւր բարի սովորութեան այս տարի եւս բարեհաճած է տամն Օսմ. ոսկի նուիրել Հիւանդանոցիս ի յիչատակ իւր հանգուցեալ ամուսնոյն Մհտ. Գաբրիէլ էֆ. Հարէնցի՝ նորա անուան տարեդարձին առթիւ։

Կ. Պոլիս 8 Նոյ. 1902 (Կնիք)

ՄԻԽԹԷՖԷՐՐԻԳԱ

Գունտուրա մաքինաճըսը Աճեմեան տիւն կէճէ Գալաթատա ուչկունարդ պիր մահալտէ էֆթալիա խամինտէ պիր գըզըլա գավկայա պուլաշարագ, մէգպուրէյնի պուչագլա սաղ էլինտէն ճիւրիհէ եարալայըպ գաչաճագը սըրատա՝ զարչըըրընըն չըգան խըրմէթճի Ամալիայը տա սօլ Թարաֆ մէմէսի իւզէրինտէն աղըր վէ տէրին պիր սուրէթտէ եարալամագլա հինէ գաչմագ իսթէմիշ իսէ տէ, օ էսնատէ օրատան կէչմէքտէ օլան բօլիս Թէհարրի չավուշը ճէլալ պէյ Թարաֆընտան եագալանմըշ տըր։

—Կէչէնտէ Սիննէտէն Սթանպօլա կէլէն Ֆլօրիօ Ռուպաթթինօ գումբանեասընըն պիր վափօրը՝ Գարատէնիզտէ չիտտէթլի պիր ֆուրթինաեա Թութուլմըշ վէ մուայյէն վագթընտան պիր կիւն սօնրա լիմանըմըզա կէլմիշ տիր։

Պու վաբօր՝ ֆուրթունանըն "շիտտէթինտէն Բէօսթէնճէ լիմանընա իլթիճա էթմիշ վէ իքի կիւն քէնտիսինտէն խապէր ալընամամըշ տըր։ Հէր քէս՝ իչինտէքի եուզ էլլի քիշինին պօղուլտըգընը զանն օլմուշ իտի. սօնրա Տէրսաատէթտէն միւվասէլէթինէ տաիր պիր Թէլէկրաֆ ալընմասը իւզէրինէ հէյէճան տէֆ օլմուշ տըր։ Սալը կիւնիւ լիմանըմըզտան Քէօսթենճէյէ կիտէն «Ռումանիա» վաբօրը տա մէզքիւր լիմանա 9 սաաթ սօնրա էէթիշէպիլմիշ վէ պու սուրէթլէ եօլճըլարընը վէ բօսթայը Օսմանեա սիւրաթ գաթարընա եէթիշտիրէմէմիշ տիր։ Ռումանիա գումբանեասընըն ալաֆր. հօկ. 20տէ Սիննէտէն Բօթէրտամա կիտէն տիկէր պիր վափօրը՝ նոյ. 14տէ Բօթէրտամա էէթիշէճէք իքէն չիմտիյէ գատար մէզքիւր վաբօրտան խապէր ալընամամըշ տըր։

—Աքսէրայտա, սարրաֆ վէ ֆէս գալըպճըլըգ իտէն Նիկոլի Արթին աղա՝ էվվէլքի ագշամ տիւքքեանընը գաբայըբ վէ ճամէքեանընտաքի 100 լիրա գատար բարա իլէ 100 լիրատան ֆազլա էմանէթ միւճէվհէրաթ վէ սաիրէյի պիր չէնպիլ իչինէ գօյարագ, չըրագը Թումբէք վէրէրէք սաաթ եարըմա տողրու Սամաթիա Թրամվայընըն պուլընտըղը սօգագա սաբտըգլարը վէ պիրազ իլէրլէտիքլէրի սըրատա, գարչըլարընա իքի քիշի չըգըպ, պիրի Արթին աղայը Թութմուշ վէ տիկէրի չըրաղըն էլինտէքի չէմպէլէտէն Թօրպայը ալըպ գաչմըշ տըր։ Արթին աղա պաղըրըմագա պաշլամըշ իսէ տէ, մէրգում Արթին աղայը իքի քիւրէկի արասընտան եարալայըպ գաչմագ իսթէմիշ իսէ տէ, Արթին մէրգումա տահա սըգը սարըլմըշ վէ պու տէֆա էլինտէն եարալանմըշ տըր։ Մէրգումուն միւթէճասիրլէր գալըթաճա արանըյօրլար։

—Կէչէն մայիսին 24ինտէ Իւսկիւտարտաքի էվինին սիկուրթա պէտէլինտէն իսթիֆատէ իթմէք վէ չէնէի Նամընտա պիր գըըըլա ալէմը սէֆահաթա բույան օլմագ ֆիքրիյլէ խանէսինտէն էչյա սըրգաթ վէ գասաէն իյգաը հարիգ իթմէքլէ միւթէճէհիմ օլտուղընը եագտըըըմըզ օրման միւֆէթթիշի Ցագոբ էֆ. Ջաքեանըն օղլու Զգօնըն Ճինայէթ մահքէմէսինտէ էվվէլքի կիւն մուհաքէմէսի կէօրիւլիւպ, մէրգումըն եանկըըը գասաէն տէյիլ՝ գազաէն վէ տըգգաթսըզըըըըլա իյգա իթտիկի անլաշըլմըշ, վէ պիր հաֆթա միւտտէթլէ հապսընա վէ քէնտիսինտէն 15 լիրա ճէզայի նագտի ալըզընա գարար վէրիլմիշ տիր։

—Միլիվրիտէ սաքին Բէժի գօճը պաշըըը Գաթրի էֆ.՝ պիր վագըթտան պէրու օրատա իչտիգ սէրսէրի տօլաշմագտա օլան Շէվգի խամինտէ պիր չալսը չէրիր Թարաֆընտան գաթլ իտիլմիշ տիր։ Իշպու գաթլին սէպէպի պիր միւզայէտէ էմնասընտա գաթիլին ալաճաղը պիր չէյէ մուգապիլ փիյաթը արթըրմասընտան միւնպաիս պիր մէսէլէտէն տօլայը իմիշ։ Գաթիլ գայըրթմաճա Թութուլմըշ տըր։

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՇ

ՀԷՐՃԱՒ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

ՎԷՐԷՍԻՅԷ ՍԱԹԸՇ
ՄԻՒՇԹԷՐԻԼԷՐԷ ԳՕԼԱՅ-
ԼԸԳ ԻՉԻՒՆ
ՑԻՅԱԹ ՄԱԳԹՈՒ

ՀԷՐ ՆԷՎ ՄԻՒՃԷՎ-
ՀԷՐԱԹԱ ՄԱԼԻՖ ՕԼ-
ՄԱԳ ԻՍԹԷՐ ԻՍԷՆԻԶ
ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ
ԳՈՒՅՈՒՄՃԸ ՉԱՐՇԸՍԸՆՏԱ
ՊԷՅԻՐԻՖ ՃԱՏՏԷ Ն. 13
ՄԻՒՐԱՃԱԱԹ ԻՏԻՆԻԶ

ՀԷՐՃԱՒ մաղազասընտա Եվրոբա ուսուլիյլէ հազըրլանմըշ վէ էն պիրինճի նէվիլէրինտէն օլմագ չարթըյլա միւճէվհէրաթ պուլընմագտա տըր։
ՀԷՐՃԱՒ մաղազասընըն ֆիյաթլարը՝ րեգապէթ գապուլ իթմէզ տէրէճէտէ տիր։
ՀԷՐՃԱՒ մաղազասընտա կիւմիւշ մամուլաթը տախի պուլընմագտա տըր։
ՀԷՐՃԱՒ մաղազասընտա սաաթլար վէ կիւմիւշ պասթօնլար պուլընմագտա տըր։

ՇԱՐԹԼԱՐ

100տէ 20 բէշին, միւթէպագըըը իչիւն հաֆթատա 100տէ 5 Թէքսիթ։

ԲԷՇԻՆ ԱԼԱՆԱ 100ՏԷ 5 ԹԷՆԶԻԼ

Միւթաամմէլ օլան միւճէվհէրաթ՝ էկէր պօզուլմամըշ իսէ 100տէ 10 Թէնզիլ իլէ կէրի ալընըր։

ՏՈՒՑՈՒՆԸ ՌՈՒՄՈՒՄԻՅԷ

Ռումէլի չըմէնտօֆէր Թահվիլաթընըն 197նճի գուրասը 1902 նոյ. $^{18}/_{1}$ գէկտ.տէ Թամ էօյլէյին Սթանպօլտա Ճիզալ Օղլունտա Տույունը Ումումիյէ մէրքէզը իտարէսինտէ Օսմանլը Պանգասը մարիֆէթիյլէ ալենէն քէշիտէ օլունաճագը իլան օլունըր։

5/18 նոյ. 1902

ՂԱՅՐԷԹ ՄԱՂԱԶԱՍԸՆՏԱ ԷՀՎԷՆԻՅԷԹ

Պու կէլսի, գըշլա պէրապէր տէ ըՍԹանպօլտա, չարշու իչինտէ, Թէրզի Պաշը սօգագընտա 14 նումէրօլը Գրիգոր Տ. Գասպարեան էֆ.ինին Ղայրէթ նամ Թէրզի մաղազասընտա գըըըգ եէնի գումաշլար տա կէլտի, չու հալտէ հազըր էլպիսէ մաղազալարը ֆիյաթընա «ուճուզ», «պիշիմլի» վէ «տայանըգլը» էլպիսէ իւսմէք իսթէյէնլէրէ մէզքիւր մաղազայը Թավսիյէ իտէրիզ։

ՏՕԳԹ. Ս. ԱՐԶՈՒՄԱՆԵԱՆ

ԼԱՈՒԹԱ ՎԷ ԳԱՏԸՆ ԽԱՍԹԱԼԸԳԼԱՐԸ
ՄԻՒԹԷԽԱՍՍԻՍԻ

Պու քէրրէ իգամէթկեահընը Պէյօղլունտա Թէբէ Պաշընտա Իսկիլից սէրայը գարշըսընտա 18 նումէրօլը խանէյէ նագլ օլունմըշ տըր։ Հէր կիւն կիւնտիւզտէն սօնրա խասթա գապուլ օլունըր։ 30—3

ՆԱԳԼԸ ՄԷՔԵԱՆ

Միրալայ Տօգթ. իգզ. Աղեքսանդր պէյ Արապեան՝ պու քէրրէ իգամէթկեահընը Պէյօղլունտա Թարլա-Պաշընտա 121 նումէրօյա նագլ ու Թէէսիս իթմիշ օլմագլա, հէր կիւն սապահ վէ աքշամ մահալլը մէզքիւրտէ պուլընըյօր։ Կիւնտիւզլէրի, վէ ճումա վէ բազարտան մաատա սախի Պահչէ-Գաբուսընտա Մինասեան էճզախանէսինտէ պուլընաճագ տըր։ 8—8

ՏՕԳԹՕՐ Յ. ՈՍԿԵԱՆ

Պու քէրրէ Բանկալթիտէ քեաին իգամէթկեահընը Թէպտիլ իտէրէք էսնէ Բանկալթիտէ Պէօյիւքտէրէ ճատտէսինտէ Ն. 47 էվտէ եէրլէշմիշ վէ քէմաֆիիւսսապըգ խասթալարըն զիյարէթինի գապուլ իթմէքտէ պուլընմըշ տըր։
Զարչէնպէ կիւնլէրի կիւնտիւզտէն սօնրա ֆուգարա խասթալարա մէճճանէն պագըլաճագ տըր։ 20—8

ՎԻԼԱՅԷԹԸ ՇԱՀԱՆԷՅԷ ՄՈՒԳԻՄ ԹԻՒՃՃԱՐ ՎԷ ՍԱՐՐԱՖԱՆ ՎԷ ՏԱՎԱ ՎԷՔԻԼԼԷՐԻ ՎԷ ՍԱԻՐ ԱՇՀԱՍԸ ՄԷՍԱԼԻՀԷ ՖԷՎԳԷԼԱՏԷ ԳՕԼԱՅԼԸԳ

Սթանպօլտա վէ վիլայէթը Շահանէտէ վէ Եվրոբատա մէվճուտ տալիյէ վէ սարրաֆիյէ վէ Թիւճճարիյէ վէ նիհայէթ հէր տիւրլիւ խուսուսաթտա ախտ իշլէրի օլան տա օ իշլէրին նէրէլէրտէ գալմըշ վէ նէթիյճէսի նէ օլմուշ իտուկի հագգընտա մալիմաթը միւքէմմէլէ վէ սահիհէ ալմագ իսթէյէն զէվաթ Գալաթատա Իզզէթ Բաշա խանընտա 15, 16 վէ 17 նումէրօլը Անտոն Ալիք էֆ.ինին իտարէխանէսինէ 30 զրուշըգ բօսթա բուլը կէօնտէրտիքլէրի հալտէ, սիւվալլէրինին ճէվապլարընը տէրհալ ալըրլար։ Թէլէկրաֆլա ճէվապ Թալէպ իտէնլէրին՝ Թէլէկրաֆ իւճրէթինի այրըճա կէօնտէրմէլէրի իգթիզա իտէր։

)(15)(

ԲՕԼ ՏԸ ԳՕԳ

ՏՕՍԹԸՄ ԲԻՖԱՐ

—Ահ, չունլարը սիւրիւ սէբէպ գարըն աղըրըընա օղրատըրմըյըր պիր նէզաքէթ Թանըրամ, անըրըն նէ կիւզէլ եէմէք եէտիրիր իտիմ. քէօյիւհիւ աղալարընտան չըգարըրմայըզ պիր տահա պուրայա կէլմէմէլէրի իչիւն Թէօպէ իթտիրիր իտիմ։

Մ. Բավիյեօն՝ նէշէսիզլիկինի կէօսԹէրմէմէք իչիւն օղրաշըր իտի իսէ տէ, չօճուգլարըն պաղըշմասընտան չէկէք վէ սէպզէ Թարլալարընը չիյնէյիպ, աղաճ տալլարընը գըրըպ մէյվէլէրի եէմէքտէ օլտուգլարընը կէօրտիւքճէ, գալպընը քէօրիւկի կիպի բուֆ բուֆ իչինի չէքէր վէ հէբսինի պաճագլարընտան Թութուպ այըրմաճագը կէլիր իտի։

Մօնթրիշէ արա սըրա կէօյա Բավիյեօնըն հըրսընը Թազէլէյէ իթմէք իւզէրէ պիր կիպի տէր իտի քի,

—Եինէ չօճուգլարա կիւն տողտու. պագընըզ, պագընըզ նէ՛ կիւզէլ օյնաշըյօրլար... ծ... Բավիյեօն, սէնին պաղչէնիտէ մէյվէ չօգ. գօրգմա, չօճուգլար նէ գատար եէսէլէր՝ եինէ սանա պիր չօղը գալըր։

Մ. Բավիյեօն քէնտիսինի անճագ Թութարագ,

—Էվվէթ, ալէա պիր էվիմ օլտուղը աչիքեար տըր։

Մատամ Ֆիլասօն.— Պանա գալըրսա պուրատա էվ ալմագ ըտըմ... ամմա, պուրասընը պէն բէք գօրգունճ պուլույօրըմ, հէմ ատամ Թօգա Թօբրագա պուլանըյօր։

Մօնթրիշէ.— Ալ պէնտէն տէ օ գատար, սու քէնարլարընտա նիճէ նիճէ քէօյլէր, օվալար վար իքէն տօղրուսը պու չէրքին եէրտէ օԹուրըլմագ... Ահ, պանա տայմա սուտան պահս իտինիզ։

Մ. Բավիյեօն տուտագլարընը ըսըրարագ,

—Լաքին, Մատամ, պէն սիզին ֆիքրինիզտէն տէյիլիմ։

Մատամ Լամիյանթ՝ Մատամ Բավիյեօնա եավաշճա,

—Պուրասը չիրքին տէյիլ ամմա, միսաֆիրլէրի չիրքին օլույօր։

Պօյյօ.—Բավիյեօն, նիչի՞ն չուբալարա չէմէն տիքմէտին։

—Տիքմէտիք։

Մօնթիշէ.—Աստամ, չաթէն նէ՞ րէսի տիւզկիւն քի, օրասը ատամ ագըըը օլսուն. պագսանա, գարմա գարըչըգ, ատէթա հիչ Թէավիւյէ իտիլմէմիշ կիպի պիր չէյ։

—Եբէյինճէ պիր չէյէ պէնզէյէճէք ամմա հէր պօզուգ Թարլա իթմէլի։

Մ. Բավիյեօն զօըլա կիւլէրէք Մօնթրիշէյէ՝

—Ղալիպա չօճուգլարըն ամուճազատէլէրինին պաղըշմաներինին իչիւնտէ ժիմնաստիգ Թալիմ իտիյօրլար, պու կիտիշլէ հէման հէման Թարլա օլաճագ։

Մատամ Լամիանթ.— (եավաշճա) Նէ գարիֆ միսաֆիրլէր, նէ նազիք ատամլար։

Մ. Բավիյեօն եէմէք վագթընա գատար պու լաթիֆ միսաֆիրլէրինի էյլէնտիրմէք իչիւն սօն տէրէճէյէ գատար օղրաշըր. լաքին հէր տագիգա Մօնթրիշէ ֆամիլեասը՝

—Պուրատա էօյլէն եէմէկի եէնմէ՞զ մի... գարնըմըզ բէք աճըգտը, պու գատար կէճ Թաամ եէտի՞ր մի եա... պաղըրտագլարըմըզը ֆէրեատը կէօյլէրէ չըգըյօր, —տէյի չընկըր չընկըր չընկըրտըյըլար իտի։

Մատամ Ֆիլասօն պու չիքայէթի Թաստիգ իտիպ, քէնտի Թարաֆընտան տէ իտի քի,

—Արապալարտա եէր պուլամազ իսէք պուրատան նա՞սըլ կիտէճէյիզ պիլմէմ։

Պուն պէլա իլէ Անժէլիք եէմէկին հազըր իտուկինի խապէր վէրիր վէրմէզ սուֆրա պաշընա էրըշըլտիլար։

Մ. Պուլյօ կէմիրիլէն չարապը իչիպ սուրաթընը էկշիթէրէք։

—Ա՛յ, ա՛յ, պու նա՞սըլ չարապ, եուտուլուր չէյ տէյիլ... էօտ կիպի աճը, հէմ քէչի պույնուզը կիպի ատամըն աղըզընը պուրույօր։

Մ. Բավիյեօն.—Խա՛յը էֆէնտիմ, չուրատա պիր եէրտէ խալիս իւզիւմտէն իսթիհսալ իտիյօրլար բէք կիւզէլ պիր չարապ տըր։

—Ամմա տա եարտըն հա՜... ատամըն պօղազընտան տէվէ Թիքէնի կիպի կիտիյօր։

«Նէ կէօյիւս գըրըճը չէ՛յ....»

Պունընլա պէրապէր Մ. Պուլյօ՝ խըրլա կիպի կէօյա կէօգքուտինին տայանըգըը օլուպ օլմատըղընը անլամագ իսթէյօր իմիշ կիպի, լագլագ գատէհինի աղատտըըրպ պօշալթմագտան խալի գալմայօր իտի։

Թավլան սուֆրայա գօնտուղը վագըթ, մատամ Ֆիլասօն էլինի ուզաթըպ տէտի քի,

—Էյ պու Թավլան՝ էլթինի սագլըղընտա քէնտի՞նի միւ էօլմիւշ. ամմա տա գուրու հա՛, Թագըր Թագըր քէմիք ...ատէթա գուշ գաֆէսինէ տէօնմիւշ.

Մ. Բավիյեօն տէրհալ իչինի չէքէրէք,

—Եօյլէ ամմա, պու Թավլան 12 ֆրանգա կէլտի պանա։

—12 ֆրա՞նգ մը... տահա նէլէ՞ր....

Մ. Բավիյեօն.—Խա՛յը էֆէնտիմ, տօղրու սէօյլէյօրըմ. պուրատա եումուրթա իլէ Թավլան բէք պահալը տըր։

Մ. Մօնթրիշէ.—Հայտէ հայտէ, պու տէֆա պիզէ Բավիյեօն ատէթա բէրհիզ Թութտուրտու, լաքին պաշգա վագըթ տահա էյի աղըրլայաճագ տըր։

Մ. Պուլյօ կիտէր իքէն, տէտի քի.—Շարապըն ֆէնասընը ալմագ կիպի եգօնօմիյէ րիայէթ տէ ագըըը խարճը տէյիլ տիր. չիւնքի ինսան ուճուզ տէյի չօգ իչէր փէնա օլույօր, ո՞ւֆ կէօզլէրիմ գարարըյօր, չայէտ կիտէմէյէճէք պիր հալէ կէլիր իսէմ, տէօնէր կէլէճէ կէլիրիմ. նէ՛ չարէ։

5. ՏՕՍԹԼԱՐԱ ՄԱԽՍՈՒՍ ՕՏԱ

Մահուտ բազարըն իւզէրինտէն պիր գաչ կիւն կէչմիշ վէ Մ. Բավիյեօն վէնսանա կիթմիշ իտի։ Քէօյին խարիճինտէ ճատտէ իւզէրինտէ քեաին խանէսինէ տօղրու բայէնտալ օլուպ, պու քիւչիւք էվի Թէմաշա իչիւն էօնիւնտէ տուրուպ տէտի քի,

—Միլհազիգա պու էվ բէք քիւչիւք իտի ամմա իչինտէ զիյատէսիյլէ էյլէնմիշ իտիմ. վագըա պաշչէսի անճագ պիր ավլու գատար իտի իսէ տէ, միւհէնտիսլիւ-ի Թինըյլէսպլամագ իչիւն գանպուրըմ չըգմըշ իտի եա... իչինտէ օթուր աղաճտան գիյատէ եօգ իտի իսէ տէ, հէրսինի էսկի տօսթլարըմ կիպի Թանըր իտիմ, չայըրըմ եէշիլ չուհատան իտի ամմա պագըլմասը իչիւն պաղչէպան կիւնտէլիկը վէրմէկ իտիմ... հէր գուլա՝ պախթիյար օլմագ վէ հավաճը չարուրլիյէսինի սէվպ իթմէք իչիւն աղ չօգ մալիք օլտուղը չէյլէրէ գանաաթ վէ չիւքըր իթմէք եգԹիզա իթտիկի բէք տօղրու օլուպ, պունըն գիյատէսինի իսթէմէք սըֆ աւելիւլիք իմիշ։

(Տէվամի)

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 22 Նոյմ.

Ինկիլ. էսհամը Ինկ. Լիր.	093—
Օսմ. էսհամը Բ	54—
» » Գ	30—50
» » Դ ալըլըը	27—37
» » գաբանըր	27—50
Օսմանլը Պանգասը	13—25
Մըսըր տույ. մութթահըտէ	107—50
Պուլկար իսթիգրազը	88—50
Գոմպիօ Բարիզ 3 այ վատէ	25—350

Բարիզ 22 Նոյմ.

Օսմ. էսհամը ալըլըը	28—25
» » գաբանըը	28—05
Ֆրանս. էսհ. 3⁰/₀ ֆր.	099—27
» « 3 ½ ⁰/₀	098—35
Բումէլի շըմէնտըֆէրի	119—
Օսմանլը Րէժիսի էսհամը	351—
» Պանգասը	587—
Գրէտի Լիօնէ	1070—
Իթալիա էսհամը	103—13
Բահօրիթէ Թիւրգ	—
Օսմանիյէ	168—
Տուան Օթօման	558—
Սբանեօլ	84—30
Թրանսվաալ	127—
Գոմպիօ 3 այ վատէ	25—140

Վիէննա 22 Նոյմ.

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	239—20
Բումէլի շըմէնտըֆէրի ֆր.	111—70
Օսմանլը Րէժի ագսիօնը	339—10

Պէրլին 22 Նոյմ.

Բումէլի շըմէնտըֆ. (մարգ)	121—50
Լօնտրա իւզէրինէ գամպիօ	20—25
Թուալը	216—10

ՂԱԼԱԹԱ ՊՕՐՍԱՍԸ

Էսհ. Օսմ. ալըն ագչ. գար.	29—37
» » » էն եիւքսէք	29—38
» » » էն աշաղը	29—37
Պու ագշամ ալըլըը	29—39
Բումէլի շըմէն. ագչ. գըռնաը.	116—
» » էն եիւքսէք	115—75
» » էն աշաղը	115—50
» » ալըլըը	116—25
Ազիզ Ֆէրիք	—
Րէժօս գըշ.	—
Հէվալէսիլ »	—

ՊԱՆՔԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Սէհգուեթ Ա.	—21
» Բ.	—90
Թրամվայ	5—50
Ժուլիւտար	1—32
Օդյէնդաբուն Թրամվայ	490—
Ասիւրանս	3—82
Լօրիօմ	72—
Պանգ Նասիօնալ տը Դըբ.	418—50
Թրանսվաալ	127—
Րըն Թանկանիդա	490—
Գրէտի Ֆօնսիէ Էժիբսիէն	264—
Անատօլու շըմ. ագսիօնը	11—30
Շիրքէթը Խայրիյէ հիս. Լ.Օ.	29—50

ԱԳՉԷԼԷՐԻՆ ՖԻՑԱԹԸ

Օսմ. լիրասը 100 ղչ. տան	ղչ. Բր.
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	108—01
Մէթալիք	103—
Ինկիլիզ լիրասը	109—30
Ֆրանսըզ ալթունը	87—20
Րուպ	90—
Գրիմիզ ալթունը	51—50
Գարգօն գայմէսի	8—60

ԻԼԱՆԱԹ

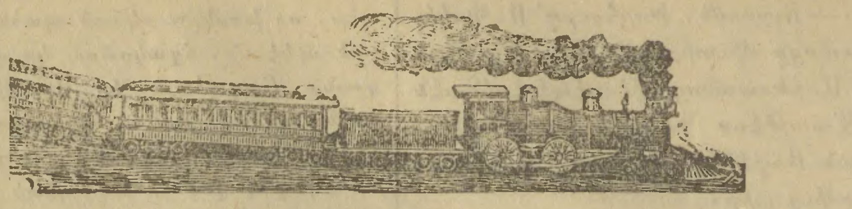
Գատը գարիյէսի ճիվարընտա Օսման Աղա մահալլէսինտէ Հայտար Բաշա ճատտէսինտէ վէ սօգագընտա 46 նումէրօ իլէ մուրագգամ օլուպ խաֆֆաֆ Սերովբէ վէլէտը Ներսէս էօհտէսինտէ օլտուղը հալտէ մուգատտէմէն պա սէնէտը րէսմի 150 ատէտ լիրայի Օսմանի տէյնի մուգապիլինտէ վէքեալէթը ատվըրիյէ իլէ Փափազեան Երեւում էֆ. էօհտէսինտէ պուլընան մալիմ էլ հուտուտ վէլմիւշթէմիլաթ պիր պապ խանէնին նըսֆ հիսսէսի միւտտէթը մուայյէնէնին միւրուր էյլէտիկի հալտէ թէսվիյէսի տէյնի օլունմամասընտան նաշի վէքիլը տէվրի թարաֆընտան վուգու պուլան իսթիտա իւզէրինէ ուսուլ վէ նիզամը մուճիպինճէ թարիխը իլանտէն իթիպարէն 45 կիւն միւրուրինտէ իհալէի էվվէլիյէսի, վէ օնտան սօնրա տա 15 կիւն զարֆընտա 100տէ 5 զամմը գապուլ խուլէրէք խիթամը միւտտէթտէ իհալէի գաթիյէսի իճրա օլունմագ իւզրէ 61 կիւն միւտտէթլէ միվզըի միւզայէտէյէ գօնուլմուշտուր, թալիպ օլանլարըն վէ տահա զիյատէ մալիւմաթ ալմագ իսթէյէնլէրին մէզքիւր նըսֆ հիսսէ խանէնին գըյմէթը մուխամմինէ վէ թահրիրիյէսի օլան 15000 ղչ.ըն 100տէ 10ը նիսպէթինտէ բէյ աքչէլէրինի միւսթասհըպէն Տէֆթէրը Խագանի նէզարեթը ճէլիլէսի սէնէտաթ խարճի ուսուլիյէսինէ միւրաճաաթ իթմէլէրի իլան օլունուր։

6 Թշ. սանի 318 3—3

Էյիպտէ ճէզրի Գասըմ Բաշա մահալլէսինտէ վագը Շահ Սուլթան Թաքէսէրաուհա հազրէթլէրինին իհնաքէրտէլէրի օլան մէքթէպը չէրիֆինին մահրուգաթը իչիւն ահքէր պէտէլինամը յլա սէնէվի թախսիս օլունան 100 ղըշ.լըգ գօշանըն՝ 318 սէնէսի գուբօնը իւզէրինտէ օլտուղը հալտէ հէր նասըլսա գաղէն զայի էյլէտիկինտէն պահսըլա, նիւսխէի տիկէրինին իթասը թալէպ օլունմըշ, վէ պու մագուլէ զայի օլան գօչան վէ ճըզտանլարըն՝ օլ պապտէ իթթիխազ օլունան գարար մուճիպինճէ կազէթալարըա Յէր տէֆա իլան իթտիրիլէրէք սօն իլան թարիխինտէն իթիպարէն 3 այ միւտտէթ զարֆընտա տախի էլտէ խուլէմէտիկի հալտէ նիւսխէի սանիյէսինին թանզիմ վէ իթասը ուսուլը մութթախըզէտէն պուլընմըշ օլտուղընտան, մէզքիւր զայի օլան գօչան հէր քիմին նէտինտէ կէչմիշ իսէ՝ Էվգաֆը Հիւմայունը Մէսարիֆաթ խարէսինէ թէսլիմ իթմէսի լազըմ կէլէճէկի, վէ պու միւտտէթ զարֆընտա էլտէ խուլէմէտիկի հալտէ հիւքմի օլմայաճաղը ճիւմլէյէ մալիւմ օլմագ իւզրէ իլանը քեյֆիյէթէ իպթիտար օլունըր։

29 Թշ. էվվէլ 318 3—3

ՇԱՐԳ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԼԷՐԻ



ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷ

1902 սէնէսի Նոյմ. 1տէն իթիպարէն եէնի իլանա տէկլին եօլ թարիֆէսը.

ՍԹԱՄՊՕԼՏԱՆ ՔԻՒՉԻՒՔ ՉԷՔՄԷՃԷՅԷ

ՆՈՒՄԷՐՕ	8	62	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44	46	48	50
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապահտան էօյլէյէ գատար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ						Էօյլէտէն ագշամա գատար					
Սթամպոլ	6 11	6 35	7 25	7 50	8 17	8 53	9 20	9 47	10 16	11 18	12 07	1 04	1 32	2 13	3 12	3 44	4 15	4 42	5 02	5 29	5 56	6 24	6 57
Գումգաբու	6 21	6 51	7 35	8	8 33	9 03	9 30	9 57	10 34	11 28	12 18	1 14	1 42	2 23	3 22	3 54	4 25	4 52	5 12	5 39	6 06	6 34	7 07
Եէնիգաբու	6 26		7 39	8 04	8 38	9 07	9 34	10 01	10 38	11 32	12 22	1 18	1 46	2 27	3 27	3 58	4 29		5 16	5 43	6 10	6 38	7 11
Սամաթիա	6 32		7 45	8 09	8 44	9 12	9 39	10 06	10 43	11 37	12 27	1 23	1 52	2 32	3 33	4 03	4 34		5 21	5 48	6 15	6 44	7 17
Եէտիգուլէ	6 37	7 17	7 50	8 12	8 49	9 17	9 44	10 09	10 48	11 42	12 32	1 28	1 55	2 37	3 38	4 08	4 39		5 26	5 53	6 20	6 49	7 22
Մագրիգէօյ	6 50	7 31	8 05		9 01	9 30	9 59		10 58	11 54	12 42	1 40		2 50	3 51	4 23	4 52	5 10	5 36	6 05	6 32	7 01	7 34
Այաթէֆանօս		7 45	8 15		9 11		10 12			12 06		1 52		3		4 33		5 20		6 15	6 45	7 11	7 44
Գիւչիւք Չէքմէճէ		7 55					10 20			12 14		2									6 53		

ՔԻՒՉԻՒՔ—ՉԷՔՄԷՃԷՏԷՆ ՍԹԱՄՊՕԼ

ՆՈՒՄԷՐՕ	9	11	13	15	17	19	21		23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	45	47	49	51	61
ՍԹԱՍԻՕՆ	Սապահտան էօյլէյէ գատար											ՎԱԳԹԸ ՀԱՐԷՔԷԹ						Էօյլէտէն ագշամա գատար						
Գիւչիւք Չէքմէճէ			7 10								10 38			12 48		2 29								7 02
Այաթէֆանօս	6 12	6 55	7 21	7 55		8 23			9 45		10 49			12 59		2 40		3 39		4 56		5 51	6 22	7 14
Մագրիգէօյ	6 24	7 07	7 33	8 07		8 35	9		9 57	10 31	11 01		11 52	1 11	2 20	2 52		3 51	4 22	5 08	5 39	6 03	6 34	7 32
Եէտիգուլէ	6 39	7 19	7 48		8 20	8 47	9 15		10 09	10 46	11 13	11 40	12 07	1 26	2 35	3 07	3 39	4 06	4 37	5 24	5 51	6 18	6 47	7 52
Սամաթիա	6 43	7 23	7 52		8 24	8 51	9 18		10 13	10 49	11 16	11 44	12 10	1 30	2 39	3 10	3 42	4 10	4 40	5 27	5 54	6 21	6 51	
Եէնիգաբու	6 48	7 28	7 57		8 29	8 56	9 23		10 19	10 54	11 21	11 49	12 15	1 35	2 44	3 15	3 47	4 16	4 45	5 32	5 59	6 26	6 57	
Գումգաբու	6 53	7 33	8 02	8 25	8 34	9 01	9 28		10 24	10 59	11 26	11 54	12 20	1 40	2 49	3 20	3 52	4 23	4 50	5 37	6 04	6 32	7 05	8 09
Սթամպոլ	7 01	7 41	8 10	8 33	8 42	9 09	9 36		10 32	11 07	11 34	12 02	12 28	1 48	2 57	3 28	4	4 31	4 58	5 45	6 12	6 40	7 13	8 18

Իխթար.—Եէնի իլանա տէկլին 8, 10, 16, 34, 36, 9, 13, 25, 41 վէ 43 նումէրօլը գաթարլար՝ խալընըզ 1 տագիգա Չէյթուն Պուրնունտա տուրաճագլար։ Բէք օ գատար հէվալէլի օլմայան եիւքլէր՝ պիլա իսթիսնա հէր գաթարտա գապուլ օլունաճագլար տըր. լաքին հէվալէլի օլան եիւքլէր՝ խալընըզ 61 վէ 62 նումէրօլը գաթարլարտա գապուլ օլունաճագլար տըր։ Շարգի Էվրոբանըն վագթը՝ Տէրսաատէթ սաաթը իւզէրինէ 4 տագիգա իլէրի տիր։

Ա. Բ. ԳԱՄՊԱ ԳՕՆԵԱՂԸ

ԲԱՐԻԶ 1900 ՍԷՐԳԻԻ ՈՒՄՈՒՄԻՍԻ ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱՍԸՆԸ ՀԱԻԶ

Եէկիւնէ Եուտան Գօնեագը

Տէրսաատէթ չիւպէսի Ղալաթատա Կէօմրիւք սօգագընտա Ն. 42

Լ'ԱՆԳՈՒԸ

1858ՏԷ ՄՈՒԷՍՍԷՍ

Թիւրքիյատա էօմիւր սիկօրթա գումբանեալարընըն էն էսկիսի վէ էն զէնկին խայըլմըշը տըր։

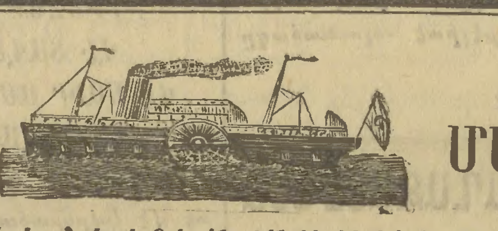
ԹԷԼՄԻՆԱԹ ԱԳՉԷՍԻ 168 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ. — ԹԷԷՏԻՑԷ ՕԼՈՒՆՄԸՇ ՄԷՊԼԱՂ 277 ՄԻԼԵՕՆ ՖԳ.

Թիւրքիյա վէ Եունանիսթան իչիւն ումումի աճէնթէ

ՄԻՆԱԳՐԻՍ ԱՏԼԷՐ

ՍԹԱՆՊՕԼՏԱ Ապուտ Էֆէնտի խանընտա

ԻՏԱՐԷԻ ՄԱԽՍՈՒՍԷ



Իշպու 1902 սէնէսի Հոկտեմբերին 1 ինճի կիւնիւնտէն իթիպարէն

ԽԷՎՄԻՑԷ ՍԷՖԷՐԼԷՐ
ԱՏԱԼԱՐ ՎԷ ԱՆԱՏՕԼ ԹԱՐԻՖԻ

Ատալարտան քէօբրիւյէ

Սթ. Տգ.
1 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։ (5)
1 45 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա։ (5)
2 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (Պ. Ատատան սաաթ 3տէ)։ (5)
3 45 Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը։ (5
8 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 9տա)։

Քէօբրիւտէն Ատալար ճանիպինէ

3 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։ (5)
9 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։
10 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք։
10 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի։ (2)
11 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Ատալարտան քէօբրիւյէ

12 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, (Պ. Ատատան սաաթ 3տէ)։ (5)
2 Հէյպէլի, Պ. Ատա, Մալթէբէ, Պօսթանճը, Ճատը Պօսթանը, Գալամըշ, Մօտա։ (5)
9 15 Բէնտիք, Գարթալ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, Պուրկազ, Գընալը, Գատըքէօյ, (Պ. Ատատան 10տա)։

ԲԱԶԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ
Քէօբրիւտէն Ատալարա

3 15 Գատըքէօյ, Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք, (5)
10 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի, Պ. Ատա, Գարթալ, Բէնտիք,
10 45 Մօտա, Գալամըշ, Ճատը Պօսթանը, Պօսթանճը, Մալթէբէ, Պ. Ատա, Հէյպէլի, (2)։

(1) Գատըքէօյիւնտէն սօնրա Մօտա, Գալամըշ։
(2) Իշպու սէֆէրլէրէ եիւք գապուլ օլունմայաճագ տըր։
(3) Տօղրու Մօտա։
(4) Մօտատան Գատըքէօյիւնէ օղրայըպ Գատըքէօյիւնտէն սաաթ 2.15տէ։
(5) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր՝ Հոկտ.ին 15ինտէն իթիպարէն պիր չէրէք սօնրա իճրա օլունաճագ տըր։
(6) Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր՝ Հոկտ.ին 15ինտէն իթիպարէն լաղվ օլունաճագ տըր։
(7) Գատըքէօյիւնտէն սօնրա Մօտա վէ Գալամըշա օղրայարագ տօղրու քէօբրիւյէ։

ԳԱՏԸՔԷՕՅ ԹԱՐԻՖԻ

ԽԷՎՄԻՑԷ Քէօբրիւտէն Սթ. Տգ.	Գատըքէօյտէն Սթ. Տգ.	ԲԱԶԱՐ Քէօբրիւտէն Սթ. Տգ.	Գատըքէօյտէն Սթ. Տգ.
12 45 (6)	12 45 (6)	12 45 (6)	12 45 (6)
1 25 (3)	1 30	1 30	1 30
2 15	2 (4)	2 15	2 15
3	3	3	3
3 45	3 45	4	4
4 30	4 30	5	5
5 15	5 15	6	6
6 15	6	7	7
7 30	7 15	8 15	8 15
8 45	8 20	9	9
9 30	9 15	9 45	9 45
10 05	9 55	10 30	10 30
10 40	10 50	11 15	11 15
11 15 (1)	11 15	12	12
11 40	11 45 (7)		
12	12 10		

ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻՖԻ

Անատօլու շըմէնտըֆէրլէրինէ միւթէսատիֆ Քէօբրիւտէն

Սթ. Տգ.
1 20 Բէնտիքէ կիտէն (10)
1 35 Էսկիշէհիրէ »
3 33 Բէնտիքէ »
5 30 Բէնտիքէ կիտէն
7 08 Բէնտիքէ »
8 15 Իզմիտէ »
10 30 Բէնտիքէ »
11 30 Բէնտիքէ »

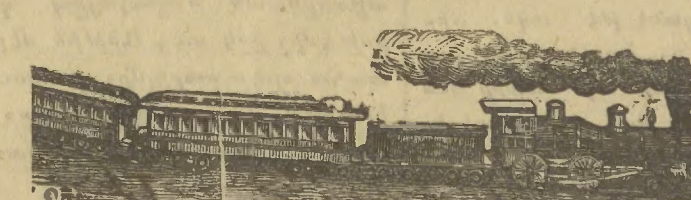
Հայտար-Բաշատան

3 27 Բէնտիքտէն կէլէն
2 53 » » (8)
3 27 Բէնտիքտէն » (9)
2 23 Բէնտիքտէն կէլէն (10)
4 15 Բէնտիքտէն »
6 05 Իզմիտտէն »
7 38 Բէնտիքտէն »
9 27 » »
11 » »
12 05 Էսկիշէհիրտէն »

(8) 3 նումէրօլը գաթարա միւտտէֆ վաբօրլար՝ Հոկտ.ին 19ընճը կիւնիւնտէն Նոյմ.ին 2ինճի կիւնիւնէ վէ յանվ.ըն 3իւնճի կիւնինտէն 18ինճի կիւնինէ գատար իճրայի սէֆէր իտէճէքլէր տիր։

(9) 5 նումէրօլը գաթարա միւտտէֆ օլան վաբօրլար՝ Նոյմ.ին 3իւնճի կիւնիւնտէն յանվ.ըն 2ինճի կիւնինէ գատար սէֆէր իճրա իտուպ, 3իւնճի կիւնիւ թաթիլ իլէ յանվ.ըն 19ընճը կիւնինտէն իթիպարէն թէքրար սէֆէրէ պաշլայաճագ տըր։

(10) 1 վէ 2 նումէրօլը գաթարլարա միւտտէֆ օլան վաբօրլար՝ յանվ.ըն 19ընտան իթիպարէն սէֆէր իճրասընտա պաշլայաճագլար տըր։



ԱՆԱՏՕԼԸ ՇԸՄԷՆՏԸՖԷՐԻ

Իշպու 1902 սէնէսի Հոկտ.ին 19ընճը ճումա էրթէսի կիւնիւնտէն իթիպարէն ատիտէքի խուտէճէք պիլէթիւմէ գաթարլարըն վագթ ու հարէքէթլէրի.

ԱԶԻՄԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	2*	34	4	6	8			36	10	12
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Է. Ե.	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը			Է. Ե.	Եօլճը	Եօլճը
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Ագշ.			Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն հար.	1 20	1 35	3 23	5 30	7 08			8 15	10 30	11 30
Հայ. Բաշա միւվ.	1 45	2	3 58	5 55	7 33			8 40	10 55	11 55
հար.	1 55	2 25	4 08	6 05	7 43			8 55	11 05	12 05
Գըզըլ Թօբրագ	2 01	— —	4 14	6 11	7 50			9 05	11 11	12 11
Ֆէնէր Քէօշքի	2 05	2 36	4 17	6 14	7 54			9 09	11 15	12 14
Կէօզ Թէբէ	2 09	— —	4 21	6 18	7 58			9 15	11 19	12 18
Էրէն Քէօյ միւվ.	2 13	2 47	4 26	6 23	8 04			9 21	11 24	12 22
Պօսթանճը	2 20	2 57	4 32	6 29	8 10			9 31	11 30	12 28
Մալթէբէ	2 28	3 08	4 40	6 37	8 19			9 44	11 38	12 36
Գարթալ	2 39	3 22	4 51	6 48	8 31			10 01	11 48	12 46
Բէնտիք միւվ.	2 46	3 32	4 58	6 55	8 39			10 11	11 55	12 53

* Իշպու իշարէթլի սէֆէր՝ 19 յանվարտան իթիպարէն ամէտշիւտ իտէճէք տիր։

ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	*1	**3	***5	7	31		9	11	13		33
ՍԹԱՍԻՕՆ	Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը	Է. Ե.			Եօլճը	Եօլճը	Եօլճը		Է. Ե.
	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.	Սպհ.		Ագշ.	Ագշ.	Ագշ.		Ագշ.
Բէնտիքտէն հար.	1 25	1 54	2 28	3 14	4 37		6 38	8 20	9 52		10 30
Գարթալ	1 33	2 02	2 37	3 23	4 50		6 47	8 30	10 02		10 44
Մալթէբէ	1 43	2 12	2 47	3 33	5 05		6 57	8 41	10 14		11 01
Պօսթանճը	1 51	2 21	2 56	3 41	5 19		7 05	8 51	10 25		11 14
Էրէն Քէօյ	1 58	2 28	3 03	3 50	5 32		7 12	8 59	10 34		11 26
Կէօզ Թէբէ	2 02	2 32	3 07	3 54	5 36		7 16	9 03	10 38		— —
Ֆէնէր Քէօշք	2 07	2 37	3 11	3 58	5 41		7 20	9 09	10 43		11 37
Գըզըլ Թօբրագ	2 10	2 40	3 14	4 01	5 45		7 23	9 13	10 47		— —
Հայ. Բաշա միւվ.	2 15	2 45	3 19	4 06	5 53		7 28	9 19	10 53		11 46
հար.	2 23	2 53	3 27	4 15	6 05		7 38	9 27	11		12 05
Քէօբրիւյէ միւվ.	2 48	3 18	3 52	4 40	6 30		8 03	9 52	11 25		12 30

* Իշպու գաթար՝ յանվարըն 19ընտան իթիպարէն ամէտշիւտ իտէճէք տիր։
** Իշպու գաթար՝ 19 Հոկտ.տէն 2 Նոյմ.է գատար վէ 3 յանվ.տան 18 յան. թարիխինէ գատար ամէտշիւտ իտէճէք տիր։
*** Իշպու գաթար՝ 3 Նոյմ.տէն 2 յանվ.ա գատար վէ 19 յանվ.տան իթիպարէն ամէտշիւտ իտէճէք տիր։

Միւլահազա.—Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ վէ խաթթ իւզէրինտէն Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ տօղրուտան տօղրույա իճրա գըլընաճագ պակաժ թապիր օլունըր էյէար գաթէյէ՝ զիյրտէ նումէրօլարը մուհարրէր գաթարլարտա գապուլ օլունըր։

Էվվէլա, Գարաքէօյ քէօբրիւսինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 3 վէ 5 վէ 31 վէ 11 վէ 13 վէ 33, սանիյէն, Գարաքէօյ քէօբրիւսինտէն խաթթ իւզէրինէ իրսալ գըլընաճագ պակաժլար 34 վէ 6 վէ 36 վէ 10 վէ 12 նումէրօլը գաթարլարլա իճրա գըլընաճագը պէյան օլունըր։

ՀԱՐԷՔԷԹ — ՀԱՅՏԱՐ ԲԱՇԱ—ԷՆԳԱՐԷ ԽԱԹԹԸ — ԱՎՏԷԹ

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	34	36
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ե.	Է. Ե.
	Սպհ.	Ագշ.
Քէօբրիւտէն	1 35	8 15
Հայտար Բաշա միւվ.	2	8 40
հար.	2 25	8 55
Գըզըլ Թօբրագ		
Ֆէնէր Քէօշքի		
Կէօզ Թէբէ		
Էրէն Քէօյ		
Պօսթանճը		
Մալթէբէ		
Գարթալ		
Բէնտիք միւվ.	3 32	10 11
հար.	3 37	10 21
Թուզլա	3 59	10 46
Կէպզէ	4 19	11 10
Տիլ Իսքէլէսի	4 41	11 37
Թավշանճըլ	4 51	11 47
Հէրէքէ	5 08	12 06
Եարըմճա	5 29	12 30
Թիւթիւն Չիֆթլիք	5 42	12 44
Տէրինճէ	5 53	12 57
Իզմիտ միւվ.	6 07	1 13
հար.	6 27	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	7 02	
Սափանճա	7 26	
Համիտիյէ	7 50	
Կէյվէ	8 34	
Ագ Հիսար	8 56	
Մէքէճէ	9 26	
Լէֆքէ	9 50	
Վէզիր Խան	10 25	
Պիլէճիք միւվ.	11 06	
հար.	11 20	
Գարաքէօյ	12 30	
Պօզէիւք	1 15	
Ին Էօնիւ	2 05	
Չուգուր Հիսար	2 36	
Էսկիշէհիր միւվ. Ագշ.	3 15	
ԹՐԷՆ ՆՕ. 122	Սպհ.	
Էսկիշէհիր հար.	1	
Աղա Բունար	1 44	
Ալը Քէօյ	2 24	
Պէյլիք Ահըր	3 04	
Սարըքէօյ	4 09	
Պիչէր	4 58	
Սագըլէր	5 35	
Պէյլիք Քէօբրիւ	6 09	
Բօլաթլը	7 03	
Մալըքէօյ	8 21	
Սընճան Քէօյ	9 15	
Ենգիւրի միւվ.	10	

ԹՐԷՆ ՆՕՄ.	121	31
ՍԹԱՍԻՕՆ	Է. Ե.	Է. Ե.
	Սպհ.	Սպհ.
Ենգարէտէն հար.	2	
Սընճանքէօյ	2 47	
Մալըքէօյ	3 49	
Բօլաթլը	5 16	
Պէյլիք Քէօբրիւ	6	
Սագըլէր	6 27	
Պիչէր	7 04	
Սարըքէօյ	8 01	
Պէյլիք Ահըր	8 58	
Ալըքէօյ	9 46	
Ագ Բունար	10 18	
Էսկիշէհիր միւվ.	11	
ԹՐԷՆ ՆՕՄ. 33	Ագշ. / Սպհ.	
Էսկիշէհիր հար.	11 40	
Չուգուր Հիսար	12 16	
Ին Էօնիւ	12 48	
Պօզէիւք	1 24	
Գարաքէօյ	1 58	
Պիլէճիք միւվ.	2 48	
հար.	2 58	
Վէզիր Խան	3 34	
Լէֆքէ	4 09	
Մէքէճէ	4 40	
Ագ Հիսար	5 06	
Կէյվէ	5 28	
Համիտիյէ	6 20	
Սափանճա	6 36	
Պէօյիւք Տէրպէնտ	7 01	
Իզմիտ միւվ.	7 33	
հար.	7 53	1 35
Տէրինճէ	8 07	1 53
Թիւթիւն Չիֆթլիք	8 18	2 04
Եարըմճա	8 30	2 16
Հէրէքէ	8 55	2 43
Թավշանճըլ	9 05	2 54
Տիլ Իսքէլէսի	9 14	3 10
Կէպզէ	9 40	3 38
Թուզլա	10	4
Բէնտիք միւվ.	10 20	4 22
հար.	10 30	4 37
Գարթալ		
Մալթէբէ		
Պօսթանճը		
Էրէն Քէօյ		
Կէօզ Թէբէ		
Ֆէնէր Քէօշքի		
Գըզըլ Թօբրագ		
Հայտար Բաշա միւվ.	11 46	5 53
հար.	12 05	6 05
Քէօբրիւյէ միւվ.	12 30	6 30

ԷՍԿԻՇԷՀԻՐ—ԳՕՆԵԱ ԽԱԹԹԸ

224 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		Սթ. տգ.	
Էսկիշէհիր	հարէքէթ	12	Սպհ.
Քէօքճէ Գըրըգ	»	12 42	
Սապունճը Բունար	»	1 39	
Ալթունթաշ	»	2 33	
Չէօքիւրլէր	»	3 15	
Տէօյլէր	»	4 10	
Իհսանիյէ	»	4 39	
Համմամ	»	5 03	
Ղազըլքէօլ Համմամը	»	5 14	
Աֆիօն Գարահիսար	»	6 01	
Պէօյիւք Չօպանլար	»	6 41	
Չայ	»	7 36	
Իսհագլը	»	8 21	
Եասիւան	»	8 45	
Ագշէհիր	»	9 16	
Ազարի քէօյ	»	9 48	
Չավուշճը քէօյ	»	10 30	
Ըլկըն	»	11 08	
Գատըն Խանը	»	11 55	
Սէրայ Էնի	»	12 50	
Մէյտան	»	1 22	
Բունար Պաշը	»	2 22	
Գօնեա	միւվասէլէթ	3	Ագշ.

223 նումէրօլը էշեա վէ եօլճու գաթարը

		Սթ. տգ.	
Գօնեա	հարէքէթ	12	Սպհ.
Բունար Պաշը	»	12 42	
Մէյտան	»	1 47	
Սէրայ Էնի	»	2 27	
Գատըն Խանը	»	3 09	
Ըլկըն	»	4 03	
Չավուշճը Քէօյ	»	4 35	
Ազարի Քէօյ	»	5 13	
Ագշէհիր	»	5 53	
Եասիւան	»	6 15	
Իսհագլը	»	6 40	
Չայ	»	7 33	
Պէօյիւք Չօպանլար	»	8 20	
Աֆիօն Գարահիսար	»	9 13	
Ղազըլքէօլ Համմամը	»	9 44	
Համմամ	»	9 53	
Իհսանիյէ	»	10 20	
Տէօյլէր	»	11 05	
Չէօքիւրլէր	»	11 53	
Ալթունթաշ	»	12 42	
Սապունճը Բունարը	»	1 38	
Քէօքճէ Գըրըգ	»	2 20	
Էսկիշէհիր	»	3	Ագշ.

ԱԼԱՈՒՆՏ—ՔԷՕԹԱՀԵԱ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 322		Սթ. տգ.	
Ալաունտտան	հար.	2 35	Սպհ.
Քէօթահեայա	միւվ.	2 55	»
Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 324			
Ալաունտտան	հար.	12 45	Ագշ.
Քէօթահեայա	միւվ.	1 05	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 321		Սթ. տգ.	
Քէօթահեատան	հար.	1 40	Սպհ.
Ալաունտա	միւվ.	2	
Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 323			
Քէօթահեատան	հար.	11 45	Ագշ.
Ալաունտա	միւվ.	12 05	»

ՀԱՄԻՏԻՑԷ—ԱՏԱ ԲԱԶԱՐ ԽԱԹԹԸ

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 422		Սթ. տգ.	
Համիտիյէ	հար.	6 30	Ագշ.
Ատա Բազարը	միւվ.	6 48	»
Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 424			
Համիտիյէ	հար.	8	Ագշ.
Ատա Բազար	միւվ.	8 18	»

Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 421		Սթ. տգ.	
Ատա Բազարը	հար.	5 42	Ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	6	»
Էշեա վէ եօլճու գաթարը Ն. 423			
Ատա Բազարը	հար.	7 12	Ագշ.
Համիտիյէ	միւվ.	7 30	»